

VOL. 108 No. 8

AUGUST 2019

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



## Pathian aw ngaihthlâk

- Ka chungah thil tha tak...
- Kohhran behchhan Kristianna

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

**Editor** : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)  
**Joint Editors** : Rev. B. Sângthanga  
 Upa H. Ronghâka  
 Upa Dr. C. Vânlalhruaia  
 Upa P.C. Sâng Khûma  
**Business Manager** : Upa C. Lalbiaktluanga  
 Synod Office, First Floor  
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001  
**Office Phone 2324590**; email: [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in)

**Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man ₹5**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office  
 First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

## A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	9
4. Zawnha leh Chhâna	14
5. <b>Sermon:</b> (1) Pathian aw ngaihthlâk	22
(2) Ka chungah thil ãa tak...	26
6. <b>Article:</b> (1) ‘Presbyterian Kohhran’ hming kan lo	31
put dân leh emblem chungchâng	
(2) Kohhran behchhan Kristianna...	35
(3) Kan rama Kristianna leh Khasi unaute	40
7. Sûnna	43

### Synod Puipate

Moderator : Rev. R. Lalhmingthanga  
 Secretaries : Rev. R. Vânlalngâka (Sr.)  
 Rev. Vânlalrova Khiangte (Jr.)  
 Finance Officers : Rev. B. Sângthanga  
 Rev. Lalramliana Pachuau  
 Statistician : Upa C. Lalbiakthanga  
 Sr. Executive Secretary : Rev. Lianhmingthanga Sailo  
 Executive Secretary : Rev. K. Lalrinmawia

**The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram**



## TUALCHHÛNGA RAWNGBÂWL

### Editorial

Mizo Kristiante hian ramthara rawngbâwlnaah hian kan thawh hlâwk hle mai a. Kohhran member zât atanga chhût pheh chuan tûnlai khawvêla Chanchin Tha hril kawnga tan la nasa ber kohhran kan ni hial âwm asin! Kohhranhoten Synod Mission Board (SMB) rawngbâwlna tûra sum kan thawh khâwm bâkah SMB hriatpuia mahni kohhran bila hma lâ te pawh an awm ta nual mai. Ramtharah Biak In kan sak sak a, hna thawh tûlte thawkin *Work Camp* kan nei âwl lo bawk a. Kohhran lian deuh pheh chuan chêng nuai têt fê mahni kohhran bila hma lâk nân hmang pawhkan awm ta. Ramthar lam kan vei a, kan tâng tlâng a, hma nasa taka kan la hi a lâwmawm a. Hmabâk kan la ngahin, kan thahnemngaihna hi chhawm nung zêl thei ila a duhawm hle.

Ramthar lam kan vei dân leh kan thawh nasatzia kan sawi lai mêk hian keimahni tualchhûng kohhran member zîngah Biak In thleng pha tawh mang lo, pulpit sermon-ina a châwm phâk tawh loh eng emaw zât kan nei theuh âwm e. Hêng mite hnûk hnai tûr hian thahnem kan ngai tâwkin, kan rawngbâwlna hian anniho hi a thleng phâk em? Kohhrana a hnâr kaitute leh mi nghet sate hian hetiang mite kohhran huang chhûnga hruai lût tûr hian kan ngaihtuahnate kan sêngin keimahni ngei kan pên chhuak tîn rêng em? Hêng mite hruai chhuah hna hi kan *Synod Revival Team* te, kohhran malin a rawih *Social Worker/Counsellor* te kutah hian kan dah lian ta lutuk em ni?

Tualchhûnga rawngbâwlna hi Biak In leh a chheh vêlah kan duh tâwk mai tûr a ni lo va. Kohhrana mi hlata hnuh hnaih hna hi ramthara kan rawngbâwlna ang bawka pawimawh leh kan thahnemngaihna tûr, sum leh pai sên mai bâkah keimahni ngei pawh a taka pên chhuah a pawimawh hle. Tualchhûng kohhranten hemi kawngah hian tan in la thar leh teh ang u.

Tualchhûng kohhran chak leh hausa zâwkin kohhran harsa leh chak lo zâwkte dâwm kân leh tanpui hi tualchhûng kohhran rawngbâwlna tûr pawimawh tak a ni bawk.



– *Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

⊕ **Moderator-in College of Nursing, Synod Hospital a hawng**

June 20, 2019 khân Rev. R. Lalhmingthanga, Synod Moderator-in Synod Hospital Auditorium-ah College of Nursing, Synod Hospital a hawng.

Hawwna inkhâwm hi Dr. L.H. Thanga Singson, Synod Hospital Director-in a kaihruai a, Pi C. Lalrintluangi, Principal-in report a pe bawk. Rev. R. Lalhmingthanga, Synod Moderator-in Nursing College hawngin thuchah a sawi nghâl a, Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary i/c Hospital-in ðawngtaiin college a hlân a ni. Mizoram Synod Choir an zai a. Hemi zawhah hian Upa F. Lalsângliana, Synod Hospital

Coordinator-in lâwm thu a sawi a, Rev. R. Vânlalnghâka, Synod Secretary-in malsâwmnain inkhâwm hi a ðin a ni.

Ministry of Health, Govt. of India in Indian Nursing Council kalphung tûr hrang hrang a duan tharah kum 2020 - 2021 aþang chuan India ram pumah General Nursing and Midwifery (GNM) zirna tihtâwp tûr a nih thu a chhuah tâk avângin kum 2017 Synod Inkhâwmpui chuan Nursing School chu College-ah chawi sân tûrin a rêl ta a. College-a hlân kai a nih theihna tûra pal tlang ngai hrang hrangte tuang taka pal tlangin, August ni 1, 2019 aþanga class ðan a lo ni ta a ni.

⊕ **Synod Mission Board**

◆ Kumin 2019 May thla thlenga Mission Field hrang hranga ringthar neih dân chu hetiang hi a ni:

S.No	Field	Total
1.	Arunachal East	85
2.	Arunachal North	83
3.	Arunachal West	43
4.	Assam	44
5.	Barak	92

6. Delhi	52	Bial panga- Tuithumhnâr,
7. Jharkhand	149	Hmâwngbu, Vāthuampui,
8. Karbi Anglong	82	Damdep leh Bûngtlâng South
9. Home Mission North	33	Bialahte Field visit neiin an kal.
10. Home Mission South	36	
11. Kolkata	624	♦ June 12, 2019 khân 3 <sup>rd</sup>
12. Lucknow	71	Battalion Assam-Regiment Mizo
13. Nepal	69	Welfare Association,
14. Odisha	52	Lekhapani, Assam te chuan
15. Patna	35	Assam & Arunachal Mission
16. Siliguri	84	Field (East) chhûnga Tangsa
17. Tripura	745	Model School (TMS) Building
18. Masihi Sangati	1291	sak thara vuah tûr ceiling fan
<b>TOTAL</b>	<b>3670</b>	panga an pe.

♦ June 7 - 9, 2019 chhûng khân Patkai Presbytery, Assam & Arunachal Mission Field (East) chhûnga Hmeichhe Inkhâwmpui Lian (Central PWF Conference) chu tluang taka neih a ni. Conference hi Kaikepothar Kohhran-ah nghah a ni a. Thupui atân 'Rawngbâwlna hlen' tihhman a ni a, Rev. Lalrinthara, Field Secretary chu inkhâwmpui speaker a ni bawk.

♦ June 10 - 15, 2019 chhûng khân Chhim Bial Working Committee-ten Administrative Secretary hovin Chhim Bial Area huam chhûnga

♦ June 17 - 21, 2019 chhûng khân Rev. K. Lalrinmawia, Executive Secretary i/c Mission chuan Cambodia a tlawh a. June ni 18 khân Cambodia khawpui pahnihna Siem Reap thlengin thawktuten an lo hmuak a ni. Rev. K. Lalrinmawia hi New Enterprises International (NEI)-in an rawngbâwlna min hlan an tum, kum 2018 lama Synod Mission Board pawhin a lo pawm tawh chu tipuitling a, inremna ziak fel tûra kal a ni a. June ni 18 khân NEI hotute nêh inkâwmin, rawngbâwlna inhlanna hun hi hman nghâl a ni. June ni 19 khân kan thawhpui

United Pastors' Fellowship Committee te nên inkawm hona hun an hmang nghâl bawk.

♦ June 20 - 24, 2019 chhông khân Nagaland Police Baptist Churches Association (NPBCA) aţangin mi 11 (mipa 10; hmeichhia 1) te chu kan Synod-in ramthar rawngbâwlna kan kalpui dân zirin Aizâwlah an rawn kal.

♦ June 24 - 28, 2019 chhông khân Rev. C. Zoramawia, Secretary, Synod Mission Board leh Pu T. Lalchhuangliana, Supervisor of Schools te chu Odisha Field-a Ebenezer English Medium School kal zêl dân tûr a hmuna zira ruahmanna siam tûrin an kal.

### ✪ PRESCOM

♦ **Distributors' Meet 2019:** Synod Bookroom chuan kum tina an lo tih thîn angin June 13, 2019 khân Synod Bookroom Distributors' Meet 2019 chu Synod Office Devotion Room-ah an hmang.

Report aţanga a lan dânin kum kal ta khân Synod Bookroom hnuai Distributor 37

te target belh khâwm hi a vaiin ₹1,12,00,000/- a nih thu leh hemi aţang hian ₹2,18,60,521/- lai hmuh a nih thu târ lan a ni. Distributor-ten target an khûmna hi ₹1,06,60,521/- lai a tling a ni.

Kum kal taa Synod Bookroom Distributor ţha thlanna tehna ki hrang hrang palia inteh a nih hnuaah kum 2018-2019 chhônga Synod Bookroom Distributor intehna result puan a ni a. Pu Lalhruaitluanga Râlte, General Manager, PRESCOM chuan Branch tithate hnênah lâwmmman a sem a. Hetiangin:

1. Synod Bookroom Thênzâwl Distributor
2. Synod Bookroom Khawhai Distributor
3. Synod Bookroom Khawbung Distributor

Tûn dinhmunah Synod Bookroom hian Distribution Centre 37 a nei mêk a, a thar pahnih hawn leh tûra pawm fel tawh a ni bawk. Synod Bookroom hian Mizoram pawns, Shillong-ah Distribution Centre a nei bawk.

- ◆ June 21 - 23, 2019 Leadership Training neihpuiin chhûng khân E. Phailêng Bial Central KṚP committee member-te- Tv. Robert bawhzuiin E. Phailêng-ah Lalduhzuala leh Pu Malsâwmtuanga te an kal.

### ✪ KṚP

- ◆ June 17, 2019 Ecumenical Youth Exchange Programme, Taiwan-a hmangin Central KṚP aiawh mi panga an kal.
- ◆ June 28-30, 2019 Leadership Training neihpuiin chhûng khân Kêlkâng Bialah Upa Ricky Lalrammawia Râlte, Central KṚP Assistant Secretary leh Committee member Pu Lalrinchhana Râlte te an kal.
- ◆ June 21 - 23, 2019 Leadership Training hmanpuiin Central KṚP committee member-te Pu Rorêlkima leh Tv. K. Lalchhanhima te an kal.
- ◆ June 22 & 23, 2019 Leadership Training neihpuiin chhûng khân Lawngtlai Chanmari Bialah Half Year Meet leh Leadership Training hmanpuiin Central KṚP committee member-te Pu Rorêlkima leh Tv. K. Lalchhanhima te an kal.
- ◆ June 22 & 23, 2019 Leadership training neihpuiin chhûng khân Bûkpui Bialah Awareness leh Leadership training neihpuiin tûrin Central KṚP Committee member-te Pu Lalruatfela leh Pu P.C Lalrinsânga te an kal.

### ✪ MSSU

Sunday School Zirtutu Taining neihpuiin hetianghian Office lam mi leh trainer-te an kal:

- ◆ June 21 - 23, 2019 Leadership Training neihpuiin chhûng khân Chhîngchhîp Vênglai Bialah Meet cum
- ◆ June 22, 2019 Leadership Training neihpuiin chhûng khân Nursery Vênglai Kohhranah Rev. C. Lalrosiama, Upa Hrilthansânga

leh Upa B. Lalhmunliana te an kal.

♦ June 22, 2019 khân Sêrchhîp Vêngchung Bialah Upa Lalthahluna Râlte, Upa S. Kâpzathanga leh Upa K. Zoremsânga te an kal.

♦ June 29, 2019 khân Khatla North Kohhranah Rev. C. Lalrosiama, Upa C. Lalbiak-sânga leh Upa F. Lalênghluna te an kal.

♦ June 29, 2019 khân Dâwrpui Kohhranah Upa Lalthahluna Râlte, Tv. HK. Hmingthanzuala leh Upa K. Vânlalngâka te an kal.

### ✪ Finance

June 15 & 16, 2019 chhûng khân Hnahlân Bialah Finance Campaign neihani a. Campaigner-te- Rev. K. Rolungmuana, Rev. R. Dr. C. Chawngmingliana, Rev. R. Lalengzauva, Rev. Lalzuihanga, Upa C. Lalhluna, Upa Ramtharlina, T. Upa Lalthantuangah leh Pu Lalsângluia te an kal a ni.

### ✪ Social Front

June 21 - 23, 2019 chhûng khân Keitum Bialah Synod Social Front programme-in

Birth Control Awareness Campaign neiin Rev. C. Sângliana leh Upa Dr. K.C Vângghâka te an kal.

### ✪ Worship

June 11 - 14, 2019 khân Sialhâwk-ah Solfa Training neihpuiin Pu Lalromawia, Senior Music Instructor a kal a, June 25-27, 2019 chhûng khân Rawpuichhîp-ah Conductors' Training neihpuiin Pu H. Lalrinmawia, Music Instructor a kal bawk.

### ✪ Synod Revival Dept.

♦ June 4-8, 2019 chhûng khân Synod Revival Camping Centre, Neibawihah Camping neih a ni a. He Camp Speaker hi Pu Lalthlengkima Pachuau, Doulos Revival Team a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 56 leh hmeichhia 4, an vaiin mi 60 an ni. Camp-ah hian kohhran pâwl dang aţangin 1 leh vêng hrang hrang 20 aţangin an lût a ni. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Republic Bialin an buaipui bawk.

♦ June 29 & 30, 2019 khân Phûllên Vêngthar Bialin Hla



Kûtpui programme an hmang a, Rev. K. Rolungmuana, Revival Director-in a hmanpui.

♦ **Synod Revival Meet a tiak ta:** June 21-23, 2019 chhûng khân Synod Revival Meet vawi 8-na chu Republic Vêng Kohhran Biak Inah neih a ni a, meet thupui ‘Pathian Duh Zâwng’ tih hmangin Revival Speaker pathum leh Synod Revival Committee member Pastor palin thuchah hi an sawi.

Kum 2007 aţang khân ‘Revival Team Retreat’ tih hming puin hman ţan a ni a, kum 2012 aţang khân Revival Meet tiin a hming thlák a ni ta a ni. Tûn ţum Meet-ah hian Manipur lam aţangin Revival team Pahnih an rawn tel baw. Team member riak lût hi mi 247 niin, lîngin mi 241 an kal.

Tûn dinhmunah Synod Revival-ah hian Speaker mi 69 awmin, an zîngah hian hmeichhia pakhat a tel a; Kohhran Upa 13 leh Tual Upa 6 an awm mêk a ni.

Synod Revival Speaker leh Team-hote hi Kohhran ngui leh chau tawhte tihharhna atâna

Pathian hmanraw ţangkai tak an ni a. Aizâwl khawpui dai vêl leh hmun ŧhenkhatah Biak In thleng pha lote hnêna rawngbâwl na ‘Operation Nehemia’ chu March 2017 aţangin kalpui a ni baw.

### ✪ FG&CC

June 15 & 16, 2019 chhûng khân Siaha Bialah FG&CC programme-in Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neih a ni a, Director Rev. Lalsângbera leh Rev. C. Lallungmuana, Campaigner te an kal.

♦ June 26 - 30, 2019 chhûng khân Khawlailung Bialah FG&CC programme-in Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neih a ni a. Director Rev. Lalsangbera leh Campaigner-te Rev. J. Remsiam, Rev. P.B. Zosâpthara leh Upa Lalmalsawma te an kal.

♦ June 28 - 30, 2019 chhûng khân Khawruhlian Bialah FG&CC programme-in Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neiin Campaigner-te Rev. Vânlalmuanpuia

Khiangte, Rev. J.H. Zaikima,  
Rev. C. Lalsângliana leh Upa  
RL. Ṭhianga te an kal.

✪ **Synod Prison Ministry**

June 20-22, 2019 chhûng  
khân Champhai District Jail-ah  
rawngbâwlna neiin Rev. R.  
Lalvulluaia, Prison Ministry  
Director leh Committee  
member-te- Rev. H. Laltlan-  
thanga, Rev. H. Lalrinsânga leh  
Upa C. Malsâwmkima te an kal.

✪ **Synod Relief Fund**

Tûn hnaia harsatna hrang  
hrang nei- damlo chhûngkaw  
panga hnênah ₹48,000 leh in  
kâng ral chhûngkaw pakhat  
hnênah ₹10,000, a vâin ₹58,000  
chu Synod Relief Fund aṭangin  
chhawmdâwlna pêk an ni.

✪ **SMTC**

June 18 - 24, 2019 chhûng  
khan SMTC chuan Lay  
Leaders' Training vawi 207-na  
neiin, Presbytery pali-  
Hmârthlang, Champhai North,  
Champhai South leh Aizâwl  
Bethel te aṭangin Kohhran Upa  
mi 27 an tel thei. Kohhran Upate  
tâna Lay Leadership Training hi  
kum 1996 aṭang khân neih ṭan  
niin vawi 207 lai neih a ni tawh  
a, Kohhran Upa 6,629 zetin  
training hi an nei tawh a ni.

✪ **Trust**

June 12-14, 2019 chhûng  
khân Zâwlpui leh New  
Serchhîp-ah Pastor Quarters  
sak tûr enpuuin Upa  
Thangliankhûma, AE a kal.

REV. DR. LALSÂWMA THUKHAWCHÂNG

(MI HUAISEN ISUA)

Thuthlung Hluiah 'huaisen' tih hi a lâ a, indona nê a inzawm  
a, indo a ṭul vânga huai tûra fuihna pawh kan hmu ngun khawp  
mai. Thuthlung Tharah chutiang taka fuihna chu a tam lo va; mahse,  
huaisen ṭulna chu a chhah zâwk mah. Isua kha kan thlîrin taksa  
thilah pawh khân a huai a ni. A zirtîrte nê tuipua thlîpuiin a nuai  
ṭuma a zirtîrten an hlauhzia leh anin a hlauh lohzia kha an dam  
chhûng titi a ni ang. Temple tuala a huaisenzia pawh kan hmu. A  
dam chhûng rawngbâwlna kha huaisenthlâk tak hlîrin a khat a.  
Mite ngaih sân emaw, ngaih sân loh emaw vânga her kawi map  
lovin Jerusalem lam hawi tlatin kraws a thleng a ni.



## US SAWRKÂRIN TIHDUDAHNA ZIR CHIANNA A CHHUAH

United States State Department chuan kum 2018 chhônga ram hrang hranga sakhaw zalênna bawhchhatna chungchâng a zir chianna chu a chhuah ta. Mike Pompeo, Secretary of State chuan June ni 21, 2019 khân chanchinbomite hmaah zir chianna hi a pharh a. Pompeo chuan Iran, Russia, Myanmar leh China-ahte sakhuana avâng a tihduhdahna a hluar thu a târ lang a. Hetih lai hian tihduhdahna a hluarna thin ram pahnih Pakistan leh Uzbekistan-ahte chuan a lâwmawm zâwnga thil a inher chhoh thu a sawi thung.

Uzbekistan hi kum 13 hnua a wawi khatna atân ‘ram enthli thlai bik ngai’ an tih zâng atângin thai bo a ni ta a. Sakhuana avâng a tâng mi 15,000 lai a

chhuah zalên a, mi 16,000 lai anmahni khua chhuahsan a phal loh thinte pawh an zin chhuah a phalsak tâk bawk vâng a ni. Pakistan pawh an Supreme Court-in Kristian nu Asia Bibi a chhuah zalên a, a sa himna atân sawrkârin ram danga pêm a phalsak avângin a fak hle a. Chutih rual chuan Pakistan-ah hian Bibi tân chhan ang avâng a tâng mi 40 zet an la awm thu a sawi tel thung.

Hetih lai hian China, Iran leh Myanmar-te erawh chuan rinna kawngah mi mal zalênna an pal zût nasat avângin a dem hle a. Russia sawrkâr pawhin Jehova Witness member-te chu mi firfiakte ang maia ena, a khuahkhirh nasat avângin a sawisêl bawk.

-CHRISTIAN POST

## PC(USA)-IN MI LAKLAWH A NEMNGHET

Presbyterian Church (USA) hnuaia Virginia state huam chhông bika inkhâwmpui chuan mi laklawh (mipa emaw, hmeichhia emawa in chhâl lo) a

nemnghet. Presbytery of the James (Presbytery hming) hian Jess Cook chu June ni 29, 2019-ah khân an nemnghet a ni. An Presbytery Puipate zînga mi Rev. Fred A. Holbrook chuan, “Jess Cook hian kan kohhran-ina pastor atâna nemngheh theih tûra pal tlang ngai a tihte pal tlangin a tling vek a; chuvâng chuan nemngheh a ni,” a ti.

United States-a Presbyterian Kohhrante zînga lian ber PC(USA) hi mahni anpui kawpte leh mi laklawhte an pawm dân kawngah an thiangezau sâwt hle a. Hei vâng hian tualchhûng kohhran tam takin an inzawmna chhu chatin kohhran dang an zawm phah tawh a ni.

-CHRISTIAN POST

### **KOHRAN RAL LAM PAN MÊKTE PÂWL TIH BÎK NEI LOTEN KHÂR CHHÂWNG**

United States ram chhûnga kohhran tlachhia, member tlêm lutuk avânga Biak in khâr mai hmabâk thenkhatte chu pâwl tihbîk nei lo kohhrante nêan an inchhun fin chho mêk. Tûn

hnaiah hian US-a tualchhûng kohhran hlun tak tak thenkhatte chu member an tlêm tawh lutuk avânga kal chhunzawm zêl thei tawh lo dinhmunah an ding a. Hêng kohhranhote Biak In leh hmunnmate hi pâwl tihbîk nei lo kohhranten (*non-denominational mega church*) an lei a, rawngbâwlna thil atân an hmang zui a ni. Kohhran member thenkhatte pawh pâwl tih bîk nei lovah hian an lawi zui ngâl a, thenkhat dang erawh chu Biak In dangah an lawi thung.

Hêng kohhran zuih ral ta zîngah hian Charlotte khawpuia awm Johnston Memorial Presbyterian Church leh Ebenezer Associate Reformed Presbyterian Church te pawh an tel. Hêng kohhran pahnihte Biak In leh hmunnmate hi pâwl tihbîk nei lo kohhran lian Forest Hill Church chuan a khâr chhâwng a ni. US-a Protestant kohhran zinga zaa 21 lai chu pâwl zawm bîk nei lo kohhrante an ni tawh a. US-a Protestant kohhrante zînga zaa 80 chu tlang tawh lo emaw, tlâkchhiat lam pan mêk an ni.

-CHRISTIAN POST

## UN-IN SAKHAW BEHCHHAN PÂWLTE LAKA A RILRU A THLÂK

June thla liam taah khân World Council of Churches (WCC) chuan ‘Inzâr zawmna siam’ tih thupui hmanga mi thiamte thuziak zir chianna hun ni nga chhûng awh a buatsaih a. Hetah hian Azza Karam, United Nations hnuai hna pawimawh tak thawk chu a tel ve a. Karam hian United Nations leh sakhaw behchhan pâwlte inlaichinna chu tân hnai kum sâwm chhûng hian a inher danglam nasat hman hle thu leh an thawh ho nasat tawh hle thu a sawi. Rinna behchhana sakhaw pâwl thenkhatina an hmalâkna thenkhat chu a sawisêl thîn thu leh chutih lai chuan, rin hran neite thawh hona erawh a thlâwp viau thu a sawi baw. Sakhuana chang chawi hian thil tha lo tak tak a tih theih a. Chutiang lakah chuan invên fimkhur a tûl thu leh sakhaw hrang hrang zuitute pawh an inhriat thiam tlân a, inpawhna tha an neia an thawh ho zêl a tûlzia Karam hian thahnemngai takin a târ lang baw a ni.

-ECUMENICAL NEWS

## VATICAN-IN NUPUI NEITE PUITHIAMA NEMNGHEH THEIH DÂN KAWNG A ZAWNG

Vatican (Roman Catholic Kohhran hmun pui) chuan Amazon ram biala puithiam indaih lohna avângin he lai ram bial bika mipa nupui nei tawhte puithiama nemngheh an nih theih dân tûr kawng a ngaihtuah mêk.

Amazon ram bial hian kilometre maktaduai 7.8 bial a huam a. Ram pakua- Brazil, Bolivia, Peru, Ecuador, Columbia, Venezuela, Guyana, Surinam leh French Guyana- ahte a inzâr pharh a ni. Amazon bialah hian nupui nei lo puithiama nemngheh tûr an indaih loh êm avângin nupui neite pawh puithiam atâna nemngheh mai tûra rawtna hi a lo chhuak ta a ni. *Vatican News* chuan, “Nupui nei lova inserh thianghlimte puithiama nemngheh kohhranina a kalpui mêk hi ngai hlu leh chawi sâng tak chungin, hmun kil khâwr bîkah chuan nupui neia, chhûngkaw din tawhte pawh nemngheh an nih theih dân tûr kawng a awm em tih hi zir chian a lo ngai ta a ni,” a ti.

He rawtna, Pope pawhin a thlawp nia ngaih hi October, 2019-a inkhâwmpui lo awm tûrah ngaihtuah a ni dâwn a. Hetiang rawtna hi inkhâwmpui (Synod)-a pharh a nih ÷um khatna tûr a ni a. Catholic zînga kalphung pangngai ngainatute chuan Amazon biala mite tân bîka rawtna ni mah se, kal tlangpui a nih chuan hmun dang a mite pawhin an beisei ve zêl phah an hlau hle.

-CHRISTIAN POST

## BIBLE TAX LA LO TÛRIN TRUMP AN NGËN

Donald Trump United States President a nih hnua a hmalâkna avângin thla eng emaw zât chu United States leh China sawrkâr inkârah sumdâwnna huanga na taka indona a awm chho mêk a. US chuan China ațanga thil lâk luh ațangtein chhiah a tisâng chiam a. Hei hian kawng hrang hrangah nghawng a nei lian hle a. He indona avâng hian Kristian lehkhabu chhuahtute pawhin harsatna tâwkin, Bible leh Kristiante lehkhabu dang China- a an chhuttîr ațanga chhiah tisang

ve lo tûrin Donald Trump chu an ngên a ni.

China-a lehkhabu chhuahtute hian lehkhapuan ÷a bîk an hman avâng te, lehkhabu chhut kawnga an thiam bîkna avang te leh US ram chhûngah aia chhut man a tlâwm zâwk avângtein US-a Bible leh Kristian lehkhabu ÷a tak tak chhuahtute hian China-ah chhut tûrin US-ah hralh tûrin an la lût leh ÷în a. Sumdâwnna huanga ram pahnih indona avâng a an lehkhabu chhut tîma ațanga 25% lai chhiah an chawi chuan lehkhabu man an tihsan ngei a ngai dâwn a. Chu chuan Bible indaih tâwk lohna thlenin, rawngbâwlna, kohran leh Kristian pâwlten an tuar dâwn avângin Kristian lehkhabu chhutna man ațanga chhiah tihsan ‘*Bible Tax*’ an tih mai hi la lo tûrin an ngên a.

Mark Schoenwald, Harper Collins Christian Publishing hotupa leh Daniel Reynolds, Workman Publishing Co hotupate chu U.S. International Trade Commission aiawhte hmaah an inlanin an harsatna chungchâng hi an thleng a ni.

-CBN NEWS

## ISRAEL FOLAU ƧANPUI NÂN DOLLAR MAKTADUAI HNIH TUAK

Israel Fulau, Kristian rugby khel thiam chuan 1 Korinth 6:10 & 11 thu: *“A nih leh, mi fel lote chuan Pathian ram an luah lo vang tih in hre lo vem ni le? Bumin awm suh u; inngaih hmangte emaw, milem betute emaw, uirête emaw, mi hurte emaw, mawngkawhurte emaw, ruk hmangte emaw, mi duhâmte emaw, zu ruih hmangte emaw, mi hau hmangte emaw, hlêprute emawin Pathian ram an luah lo vang,”* tih hi April, 2019 khân social media-ah a theh darh a. A thu theh darh hi mahni anpui kawp chîngte diriamna nia ngaiin Rugby Australia chuan an inremna (*contract*) kal lai an titâwp nghâl a.

Fulau hian Rugby Australia khin lêtna atâna a sênsô tûr *GoFundMe* website kal tlangin a tuak a. *GoFundMe* hian a sum tuakna hi an tihtâwpsak leh tak mai baw si avângin Australia-a thingzauna duh lotu Kristian pâwl

pakhat Australian Christian Lobby chuan Fulau thlavâng hi hauhin a sênsô tur hi an tuakpui ta a. Ni hnih chhûngin Australian Dollar maktaduai hnih chuang lai an tuak ngah hman a. Hei vâng hian June ni 27, 2019 khân sum tuakna hi a Ƨul a nih chuan thar thawh leh tûrin an khâr lai lâwk ta a ni.

Fulau hian Rugby Australia chu an inremna an tihtâwp thut avânga Dollar maktaduai 10 chawi tûr leh inremna ziahpui leh nghâl tûrin a phût a. Amah thlâwptute leh Ƨanpuitute chungah lâwm thu a sawi baw.

-THE GUARDIAN

## SAO PAULO-AH KRISTIAN MAKTADUAI THUMIN KAWNG ZAWH

Brazil rama Sao Paulo khawpuiah Kristianten Lal Isua tâna kawng zawh runpui June, 2019 khân an nei. He kawng zawhnaah hian mi maktaduai thum lai an tel a. Kawng zawh thupui atân hian 1 Timothea 2:5-6 tlawh chhanin ‘Chhan chhuaktu’ tih chu an hmang a ni.

-CHRISTIAN HEADLINES



**Lalsupuii, Dinthar I  
Aizawl zawhna**

*Z. Keini Krista leh a Kohhran rawngbâwltute hian kan ÷awngtaiaa Pathian leh a Fapa, kan Lalpa Isua Krista kan ‘address’ dân chung-chângah hian zawhna ka nei a. Rawngbâwltu ÷henkhatin, “Lalpa, i thih niah hian” emaw, “Lalpa, i thawhlehna niah hian,” emaw tih mai hi a awm ÷hîn a. ÷henkhat chuan, “Aw Lalpa, kan Pathian, i thih ni/i thawhlehna ni” te an ti ÷hîn bawk a.*

*Kan Bible en hian Pathian hi awm hun nei lo leh thi ve thei lo a ni si a. Chuvângin, kan ÷awngtaia Pa Pathian kan ‘address’ hian ‘I thihni/i thawhlehna ni’ tih hi a dik thei chiahin ka hre lo va. Kan ÷awngtaia Pa Pathian leh a Fapa Lal Isua Krista ‘address’ dân tur dik tak, kan Bible mila min hrilh fiahsak theih chuan ka lâwm khawp ang.*

**Ch.** Trinity pawmtute hian kan tawngtai chuan Pathian kan Address ÷hîn. Chu Pathian chu Lalpa tiin kan ko bawk ÷hîn. Lal Isuan ama hminga Pa hnêna dîl tûra min tih avângin Pathian chu Pa tiin kan bia/ko bawk ÷hîn. Thlarau Thianghlim leh fapa hi chu ÷awngtainaah kan address ngai lo.

**Upa C. Chalzika  
Leithûm zawhnte**

*Z.1. Mo kan lawm dân hi en ÷hat a ÷ha em aw, ka ti a. Inkutsuih zawhah mo kan lâwm ÷hîn a, kan lawm zawhîn mo chu a lawi ta a, hetiang hi ni lovin, inkutsuih zawhîn lawi sela, a lawi zawhah lâwm ila a dik zâwk mai ang em?*

**Ch.** Tûn hma chuan Inneih zawhah Mo chu anmahni in lamah a haw leh phawt a. Tlai thim hma deuhvin Mo neitu in-ah a lawi a. Zân lamah mo an lâwm ÷hîn kha a ni a. Amaherawhchu, zân lama mo lawm kha ruih theih thil nên chawhpawlh kan chîng ta a, kan tlin ta meuh lo a nih kha. Zân lama mo lawm chu Kohhranin ÷ha a ti ta lo va. ‘Mo lawm hi zân lamah tih loh tûr a ni’ tih a ni ta



nghe nghe a. Alâwm duhte chuan chhûn lamah thianghlim leh zahawm takin Kohhran Hall-ah emaw Mo lawmna chu buatsaih a ni ta zâwk a nih hi. Mo lawi hun pawh tlai lutuk lo, khaw ên lai ngeia Mo lawi hi Kohhranin kan kalpui mêk chu a ni.

Zâwt chung a i rawtna hi a dik lohna a awm chuan loh laiin tûna kan kalpui mêk hi lungawipui ila kan inkhairual ber ang a.

**Z.2. Kan Kohhran worship inang lo a awm nual a, chûngte chu:**

(i) *Chairman thenkhatin Pathian chibai i bûk ang u, tiin Pathian thu an chhiar a, an tawngtai a.*

(ii) *Chairman thenkhatin Pathian chibai i bûk ang u, tiin Pathian thu an chhiar zawhah ‘Amen’ ti an awm a.*

(iii) *Chairman thenkhatin Pathian chibai i bûk ang u, tiin Pathian thu chhiar zawhah, Lalpan a thu malsâwm rawh se, ti an awm bawk a. Zawm ber tûr hriat a va tha êm!*

**Ch.** *Call to worship* zawha inkhâwmna hruaituin thu a chham zawha, inkhawm hruaitu vekin ‘Amen’ tih kha Pathian Biak Inkhawm Hruaina Bu thar berah hi chuan ‘Amen’ tih kha a awm tawh lo. Call to worship ni lo va Pathian thu chhiar zawha, ‘Lalpan a thu malsâwm rawh se’ tih hi chu tihdân pangngai a la ni reng.

**Z.3. Pastor Bial Inkhâwmpuia, Bial thenkhat Upa hming lam thîn an awm a, Bial thenkhat Upa hming lam lo an awm bawk a, khawi zâwk nge zawm tûr zâwk?**

**Ch.** Bial Inkhâwmpuia Upa hming lam leh hming lam loh vah inkaihhraina kan neih awm rêng kan hre lo. Hming lam tûr tih emaw, hming lam loh tûr tih chiah emaw a awm lo a ni ang.

**David Lalplankima**

**Ramhlun North zawhnate**

**Z.1. Nilai zân thupui hawngtu hi tawngtai ngei ngei tûr ngai mi thenkhat an awm a, tih ngei ngei tûr a ni em?**

**Ch.** Nilai zân thupui hawngtu hi tawngtai ngei ngei tûr tih emaw, tawngtai loh tûr tih emaw inkaihhraina kan nei lo a ni ang.

Thupui hawngtu zalêna a ni mai.

**Z.2.** *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu, phêk 11-na, (4)-na, “Pâwl dang aṭanga lo pakai dawnasawn” tih hnuaiia (lawm luh tūrte ding sela), tih bracket chhûnga dah hi eng nge a awmzia? Dân zawhkim thar bâk kan lâwm lût ngai lo a ni lo’ m ni?*

**Ch.** Dân zawhkim thar leh Pâwl dang aṭanga lo lûtte hi kan lâwm lût thîn alâwm. Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu-a mi hi a dik e.

**Z.3.** *Nilai thupui ziaktu thuhmaah hian “Thupui hawngtute hian chhiar chhuah ngawt lo deuh, thawnthu sawi ang deuha sawi thei tûra inbuatsaih ni se kan hlâwkpuil lehzualin a rinawm,” a ti a. Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Buah, “Thupui hawngtu chuan kaihhraina chhiar chhuakin, a pawimawh lai sawi zau thei se,” a ti thung a, a inkalh deuh em?*

**Ch.** Thupui ziaktu hian thawnthu sawi ang deuhva sawi theih chuan a lo ngaithlatu tân ngaihthlâk a nuam deuh va,

chutiang ti thei tûra inbuatsaih chu a duh thu a rawn sâmah ngai ila. Chu chu *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu* hian a khap lamin a sawi lo va, inkalh lo tûra ngaih a ni.

**Z.4.** *Sakramen/Sacrament hi kan hman pawlh nasa hle a. Entîr nân- Lalpa Zanriah Sacrament tih ang chi te. Duh zâwk zâwk a hman theih tihna em ni?*

**Ch.** Synod Inkhâwmpui minute-ah te, Synod Executive Committee minute-ah te, PCIDân Bu (Mizo)-ah te, Pastoral Ministry Kaihhraina-ah te, Nupa Chungchâng Dân-ah te hian **Sakramen** tiin kan ziak thîn a. Chu chu Synod Literature & Publication lam pawh hian kan zui a. Synod House Style-ah pawh kan dah hial a, hei hi chu zawm tlâng thei ila a ṭha ngawt mai. MSSU lam erawh hi chuan **Sacrament** tih ṭawngkam hi an hmang thung a, MSSU tih loh hi chuan **Sakramen** tiin kan hmang a nih chu.

**H. Thangliana**  
**Durtlâng zawhna**

**Z. Kumin 2019 Puitling Sunday School zirlai 17-na,**

“Protestant p̄awl Chanchin Ṭha hril hmasate” tih phêk 82-na, para 2-na “Presbyterian” tih kha a dik em? Khawngaiha minrawn chhân theih chuan ka lâwm hle ang.

**Ch.** Puitling Sunday School zirlai Bu aṭanga zawhna awm thei inrawn zawh te hi Bible thu bik leh chhân mai awlsam deuh hi chu kanrawn chhâng ve mai ṭhîn a. Thu harsa deuh leh thu inchuh awm thei deuh te, a ziaktu chhân ngei awm chi te erawh hi chu an mahni ngeiin an chhân hi a ṭha zâwka kan rin avângin Zirlai Bu chhûnga Ziaktu Thuhmahruai tâwpah khân an Phone Number kan dah ta a. A ziaktu hi lo zâwt ta mai che, Chiang zâwkin a hrilh thei ang che.

### **R. Thangdêla**

#### **Kanan Vêng zawhnate**

**Z.1.** Kumin 2019-a Presbyterian Kohhran PTSS zirlai 18-naa kan Bible châng inngahna Tirhkohte 16:6-10 ah hian Thlarau Thianghlimin Asia rama thuhiril (Chanchin Ṭha puan darh) a khap tih leh Bithunia rama an luh (Chanchin Ṭha hril) Isua thlarauin a phal lo tih kan

hmuhte hi eng nge a awmzia leh a chhan? Ram tin leh thilsiam zawng zawng hnêna Chanchin Ṭha hril tûa ringtute hi tirh kan ni si a (Mt 28:19; Mk 16:15).

**Ch.** Thlarau Thianghlimin a phal lo tih hi phal lo hrim hrim tihna lam ni lovin, Paula te rawngbâwlna kha Thlarau Thianghlim hñathawh leh hruaina zêla kal a ni a, an kalna tûr kawng pawh hi Thlarau Thianghlim hriatpui leh remtihpuiina chauh lo chuan a kal dâwn lo tihna a ni thei ang. A awmzia ni awm chu hmun danga Pathian thu an hrilh ang khân tûn ṭumah hi chuan a rem rih lo tihnaah ngai ila a hahdam mai awm e.

**Z.2.** Kristiante hian Thuthlung Thar huam chhûnga ‘Martar’ hmasa bera kan ngaih chu Stephana kha niin a lang a (Tirh 7:54-60) Herodan Lal Isua lo pian tirha nausên kum hnih hnuai lam a râwt chiamte kha (Mt 2:16) Krista vânganunna chhân hmasa berte an ni si a, ‘Martar’ hmasa berte an ni zâwk mai dâwn lo’ m ni? Min han hrilh fiah teh.

**Ch.** Isua Krista an **rin** avâng leh Isua lama an ãan tlat avânga nunna chântate hi martar ti-a sawi ãhin a ni a. Lal Isua pian hnu lawka Herodan nausên a a rãwt chiamte kha chu ‘Lal Isua **avânga** nunna chãn’ ti-a sawi theih chu an ni mai thei e. Mahse, Isua avânga nunna chãn chauh an la ni a, Isua an **rin** avâng leh Isua lama an ãan tlat avânga nunna chãn an nih loh avângin Martar ti-a sawi theih an ni lo. Isua a rin avâng leh Isua lama a ãan tlat avânga nunna chãn hmasa ber kan hriat chu Stephana hi a la ni reng a ni. ‘Isua avâng’ tih leh ‘Isua **RIN** avâng’ tih hi a kawh leh tum a dang daih a. Rinna tel lova thih ringawt chuan hlutna a nei lêm lo.

*Z.3. Kraws hma lam leh hnu lama Chanchin ãha thlen hmaa thi tate kha chhandam an ni ang em? Ni ta se, Krista thisen khãn a chhuah hma pawh khãn a lêt zãwngin sualna a tlang fãi tho ãhin tihna em ni ang? Ni ta lo se, Krista thisen chhuak kha mi zawnzawng tân a lo ni lo tihna em ni ang? Bible bung leh chãng behchhanin min han chhãng teh.*

**Ch.** Rorêltu Pathian thu thu a ni e.

### **Vânlahruaia**

#### **Lêng zawhna**

*Z. Jerusalem Pathian Biak In puanzãr, Lal Isua thih ni-a a chung lam aãanga hnuai lam thlenga thlêr (Mt 27:51) kha, Jerusalem chhiat hma khãn an la zãr zêl em? Zãr zêl ni se a ngai an siam ãha nge a hran/ a ãhar ni ang? Zãr tawh lo ni se engati nge an zãr tawh loh ang? Tũnah kum 87-na ka lo hman ãan mêt thleng hian ka lo la hre ngai miah lo nia! Hriat theihna a awm chuan Chiang leh fiah deuhin min han hrilh teh khai. Chutiangte chu zu hre duh tlat pek ia!*

**Ch.** ‘Jerusalem Pathian Biak In puanzãr, Lal Isua thih ni-a a chung lam aãanga hnuai lam thlenga thlêr’ chungchãng hi hrilh fiahtu lam hian an chhui ãha thei viau mai a. Mahse, i hriat duh lai tak ‘kha puanzãr kha Biak Inah an zãr zui zêl em, zãr zui zêl lo em’ tih lam hi chu Bible hrilh fiahtu lam hian an chhui vak lo a ni ang, hmuh tũr a vâng khawp mai. Chuvãng chuan i zawhna tak hi kan chhãng thiam lo ni mai teh se.

**H. Zaihlfra**  
**East Lungdâr zawhnate**

**Z.1.** *Kumin May 2019-a, hna ruak dîl theih tih Assistant Co-ordinator (Regular) post 3, Synod Newsletter a lo chhuak kha ni 20.5.2019 thlenga dîl theih tih a ni a. Test exam kha ni 22.5.2019 a ni a. Thing-tlâng lamah chuan Synod Newsletter hi hmuh hma loh châng a tam bawk si a. Dîl ve duh tân hun a awm mang lo hle mai a. Hetiang ang hna ruak dîl theih ang chi hi hma deuha chhuah dân a awm thei ang em?*

**Ch.** Synod lam hna ruak dîl theih te hi Kohhran chanchinbu bâkah ni tin chanchinbu-Vanglaini leh a dangteah te hian chhuah thîn a ni a. Chhuah aţanga thla khat chhông dîl theih tûra chhuah thîn a ni a. Hêng aia hma (advance)-a tih chu a harsa deuh ang. Kohhran chanchinbu bâkah ni tin chanchinbu lamah te pawh ngaihven ve a ţa khawp ang.

**Z.2.** *Sam 45-na Lal nupui neih hla hi lilipar thlûka sak tûr tih a ni a. Hêng ang chi Sam hla*

*dang hrim hrimte pawh a thlûk dân a sawi chiho hi ziahna bîk hmuh tûr hi a la awm em?*

**Ch.** Sam Bu-a hla thlûk hrang hrang a sawite hi a thlûk dân sawi chianna lehkhabu hi han kawh hmuh mai tûr che kan hre tlat lo mai a, min lo hre thiam dâwn nia.

**Z.3.** *Hun eng emaw lai aţang tawh khân Presbyterian Kohhran hian Chawlhni zân bîk hi Upa ordain-te hun bîk/sermon nân Kohhran tam zâwkten hman a ni a, kan Synod hian Upate leh nemnghehte tâna hun hi dah sa nge dân mumal deuha an neih nge? Ziak loh dân nghet taka hman tûr chi a ni em? Kohhran tinte hian dânah neih ni se 1 Kor 12:7-11 thu nêh hian a inrem tho ang em? Thlarau Thilpêka chang 10-na nêh hian.*

**Ch.** Hetiang thilah hian dân mumal tak kan nei lo a ni ang. Tualchhông Kohhranin anmahni Kohhran tâna ţa ber tûr anga kan kalpui zêl rih hi a la ţa tâwk a ni ang e.

***Laltlanchhûnga  
Lunglêng zawhna***

**Z.** Deut 31:23 thu-ah hian Nuna fapa Josua chu a fuih a, chhel tak leh huai takin awm rawh khai, Israel thlahte chu an hnêna chhechhama ka tiam ramah chuan i hruai lût dâwn a ni; tin, i hnênah ka awm zêl ang a ti a. He thu hi a hma thu han chhiar hian Mosia tawngkam a ni a; amaherawhchu, a tâwpa Josua hnênah, 'i hnênah ka awm zêl ang' a ti a, tih kan hmuh hi a va Pathian tawngkam ve, eng nge a awmzia?

**Ch.** 'I hnênah ka awm zêl ang' tih hi i sawi ang hian Pathian tawngkam a ni e. Chu mai pawh a ni lo, Deut. 31:23-a fuihna hi Pathianin Nuna fapa Joshua a fuihna thu vek a ni e. 'Nuna fapa Joshua chu a fuih a,' tiha a fuihtu hi Mosia ni lovin Pathian zâwk a ni e.

***C. Rotluanga  
Phûlpui zawhnate***

**Z.1.** Thuf 30:18-19 a mite hi a palia a rem loh pawhin pakhat chauh tal hi min han

sawi fiahsak theih chuan ka lâwm hle ang: (1) Boruaka mupui kawng (2) Lungpui chung a rûl kawng (3) Tuifinriata lawng kawng (4) Mipain nula a panna kawng.

**Ch.** I zawhna chu a tawi hle naa a har hle mai. Thufingte ziaktu meuh pawhin mak leh harsa a tih, 'ka hriat loh' a ti tawp mai a. Hetiang taka thufing chi hrang hrang ziaktu meuh pawhin, "Ka hriat loh" a tih chu keini ang rual tân chuan sawi fiah a va har dâwn em! Thufing ziaktu-in 'ka hriat loh' a tih leh mak a tih êm êm chu hetiang hian sawi zau hlek ta ila a fiah thei deuh mai ang emaw chu le-

1) Boruaka thla pawh zâp hauh lo va mupui thlâwk duai duai mai, a thlâwk kual a thlâwk kual, a awmna ngaiyah a kîr dik leh chat chat mai si te hi kawng mumal tak chu a nei ngei ni tûr awm tak a ni si a. A kawng hmuh theih ni baw k si lo chu mak a ti a, a hre thiam lo a ni.

2) Rûl, kut leh ke pawh nei hauh si lo lungpui chungah te kala, ama tawmna bûk lam pan dik leh chat mai thei si, a kawng hmuh theih baw k si loh hi mak a ti a hriat thiam har a ti.

3) Thîr tum tereuhtê pawh tuifinriata thlâka pil vang vang si, lawng lian tak tak tuifinriata kal ruau ruau, an tum hmun pan dik chat chat si te kawng chu mak a tiin a hre thiam lo.

4) Mipain hmeichhia a panna kawng, mipa leh hmeichhia an inhmangaiha, an inpâwna avânga mihring a lo piang leh ta mai te hi mak tiin hriat thiam har a ti.

Hêng thil hi tûnlai hunah chuan thil mak pawh a tling lo mai thei e. Mahse, khâng hun lai khân science lam thiamna hmanga thil sawi fiahna hmuh tûr a la awm vak loh avângin an tân chuan mak êm êm leh ‘ka hriat loh’ han tih mai pawh awl tak tûr a ni rêng a ni.

*Z.2. In thianghlim tûr a ni, Petera ziaka mi kha, kan thianghlimna tûrte min han sawi belhsak la ka lâwm hle ang.*

**Ch. 2** Petera 1:13-16-ah hian nun thianghlim nei tûra sâwmna kan hmu a. Kan thianghlim dân tûr leh kan thianghlimna tûr chin erawh a sawi lo va. Pathian ngaiha thil tha lo leh bawlhhlawh

apiang laka inthiarfihlîm tûra fuihna a ni ber ang. Entîr nân kan thianghlimna tûrte chu: mipat hmeichhiat hman sualna lakah, ngaihtuahna sual lakah, Pathian rin lohna lakah leh adt.

***R.Hmangaihzuala  
Bethlehem Vênglai zawhnate***

*Z. 2 Samuela 6:23-ah Saula fanu Mikali a thih thlenga fa a neih loh thu kan hmu a. 2 Samuela 21:8-ah Saula fanu Mikalin fa panga a neih thu kan hmu leh si hi, Mikali hi mi thuhmun an ni lo em ni?*

**Ch. 2** Samuela 21:8-a Saula fanu Mikali tih hi Bible ziaktuten an hriat sual palh emaw, a ziak chhâwngtuten an tihsual palh emaw a ni ang. Saula fanu Mikali Pasal chu Davida a ni a, thih thlengin fa a nei lo. Adriela nupui hi Mikali ni lovin Merabi a ni zâwk (1 Sam 18:19). Merabi hi Saula fanu tho a ni a, Saula hian Davida neihtîr a tuma; mahse, Adriela a neihtîr leh ta zâwk a ni. Tichuan, 2 Sam 21:8 thu hi hetiang zâwk tûr hi niin a lang: Meholath mi Barzilaia fapa Adriela, **Saula fanu Merabin fapa panga a hrinsakte nên.**



## PATHIAN AW NGAIHTHLÂK

*Rev. R Lalrosiama, Delhi*

*Ding lama in pêñ veleh emaw, vei lama  
in pêñ veleh emaw, in bengin in hnung lama thu,  
“Hei hi kawng a nih hi, tah hian kal rawh u,” tiin  
a hre zêl ang (Isaia 30:21)*

Kum 2018 bul lam khân India map han en a a ring rêk lai tak vêlah hian kan missionary te tlawh chhuak tûrin bial fangin ka zin kual a. Synod Mission Board-in *partnership* neia rawng kan bâwlâna hmun Dar-Ul- Fazl Childrens Home, Manali ka han thleng a, duat takin Home enkawltuten min lo thleng a. Kan haw dân chuan an hotunu Pi Mawitei chuan *Christian Journal* tha zet mai, *Your Ears Will Hear* (I bengin a hria ang) tih lehkhabu, Pathian aw ngaihtlâk dân chungchâng ziaakna lehkhabu tha deuh mai min pe a. Delhi ka thlen leh hnu chuan chu lehkhabu chu ngaihnamw ti takin ka chhiar ka chhiar a. Kan Pathian hi hmasâng aţanga tûn hun thleng pawha a mite hnêna thusawi thîn a ni. Lal Isua phei chuan, “*Ka berâmte chuan ka aw an hre thîn*”(Jn 10:27) a ti a nih kha. Hla phuahtu ropui Julia Sterling pawhin ‘Lalpa vântlâng zîngah i aw hretheiah min pui la’ a lo ti rêng a ni.

### **Pathian aw hriat thiam a pawimawh**

Ringtwin Lalpa aw a hriat thîn leh thîn loh hi Lalpa nêna an inzawm dân tichiangtu a ni fo. Nu chuan a fa ţap ri chu nausên dang tam tak ţap ve zîngah pawh a hre nghâl mai thîn. A chhan chu ni tin zan tin an inkuaha, an in awm châwt vâng a ni. Pathian aw kan hre ngai lo emaw, Pathian Thlarau pâwlâna

kan chang khât viau a nih chuan Zirtîrtu ke bul aţang hian kan lo pêng thui fê tawh emaw, amah nêñ hian kan la inhre pawh tak tak lo tihna a ni thei ang. Canada ram MARK Center-a an executive director Evy Klassen chuan heti hian a sawi, “Mite hian Pathian aw an hriat ngai loh thu an sawi a; keiin Pathian aw ka hriat thîn dân testimony ka hrih hian, chûng tiang te chu kan hre



ve fo alâwm; mahse, Pathian awah kan lo ruat hlei nê̄m an ti thîn,” a ti. Nu leh Pa fate be ngai lo an awm âwm lo ve, Pathian hian a fate hi min be fo thîn a; mahse, mi tam tak chuan Lalpa aw hi kan hre thiam lo va, kan hai fo thîn a ni.

Wawi khat chu kan naute nipui chawlh hmanga haw tû̄rin an ui tê̄ chu min lo kaw̄l teh u, an rawn ti a. Ka faten an lo lâwm ve baw̄k nê̄n kâr thum vel lai kan hnê̄nah a awm a. Amah-erawhchu, kan ui kaw̄l chuan tlaia ka hawn apiang hian min lo bauh nek zê̄l mai a. A tîrah chuan ka lungawi lo ang reng khawp mai a, “Engtia a enkawltu, chaw petu chu min lo bauh ziah chu ni maw?” ka ti a. Mahse, kâr hnih vê̄l kan inkaw̄l hnu erawh chuan ka thâwm a hriat ngawt pawhin min lo lâwm a, a hming pawh ni lo, ka phuahchawp, ‘Khiangsât’ ka tih pawhin rang takin ka bulah a rawn kal vat zê̄l ta mai, a chhan chu ka aw a hre thiam tawh a ni.

### **Pathian aw ngaithla rawh le**

Ringtute thlarau zin kawnga pawimawh ber pakhat chu Lalpa aw hre phâk chung zê̄la kal hi a

ni ang. Amaherawhchu, chu mi tam tak chuan kan rawngbâwlna leh ni tin kan hnathawh kawng hrang hrangah hian Lalpan min hriatpui em? rem min tih sak em? tih te hi kan ngaihtuah mang lo. Kan tawngtai chuan kan duh tâwk mai a, a chhâna lam kan ngaihven zui mang lo fo. Nu pakhat hi a fa chungchângah nasa takin a tawngtai a, chaw te a nghei hial a; mahse, chhâna eng mah hmu lovin a inhria a, beidawng ê̄m ê̄min a awm a. Nakinah chuan a mumangah Lal Isua hi a lo hmu a, a tawngtaina eng mah a chhân loh chungchângah Isua chu a lo chhuahchhâl a. Isua erawh chuan, “Ka fanu, i tawngtainate kha ka lo hria a, i tawp thâwm te pawh ka lo ngaithla asin; mahse nang chuan ka aw i ngaithla ve ngai lo alâwm,” a lo ti a. Kan ni tin khawsakna leh kan rawngbâwl mê̄knaah pawh hian Lalpa duh zâwng hre tû̄ra a aw kan ngaihthlâk a va pawimawh ê̄m! Tirhkoh Paula-te hun lai pawh khân Thlarau Thianghlimin Asia rama thuhriil a khap tlat mai a, Bithunia rama luh an tum pawh Isua Thlaruvin a phal loh thu kan hmu a nih kha.

Kum za bi 20-na tîr lam khân America ramah chuan *Extreme Liberal Theology*-in mi tam tak a hneh a, Pathian awm rinhlhelnain mi tam tak a tihbuai laiin, Billy Graham-a chu Pathian hi a awm ngei em? tia an zawhna chu, “A awm a ni ang, tûkinah pawh kan la inbia,” tiin a chhâng an ti. Pathian hi kan biak hi a tâwk mai lo va, a aw kan ngiahthlâka, a aw kan hriat ve ngei hi a pawimawh a ni. Kum 1989-90 chhova Bethel Harhna zia, lang sâr leh pawimawh deuh nia ka hriat chu Bethel hmun aṅanga mahni ngeiin Lalpa aw hriat ngei tumna kha a ni awm e. Bethel Camping-ah khân mi tam takin an fianrial ṅawngtaina aṅangin Pathian chhâna chu Bible chhâng aṅang te, hla thu aṅang ten an dawnga, an hlim êm êm a nih kha, chutih lai erawh chuan zankhuuaa ṅawngtai; mahse, chhâna hmu miah lova inhria an awm thung. Marka 4:11 thua ‘Pathian ram thu rûk chu nangni hriat zawng phal a ni a, pâwna mite tân erawh chuan engkim tehkhin thua tih a ni..’ tih thu hi Tim Geddert-a chuan ‘Pathian ram chu a rûk têin a lo thleng ṅhîn tihna a ni’ a ti a. Hetiang hi thil awm dân a nih phei

chuan Pathian aw ngaihthlâk hi kan zir loh chuan keimahnia Pathian thiltum hi kan lo ṅhêl fo dân a lo ni. Hemi rual chiah hian ringtuin Pathian aw ngaihthlâk dân a thiam tawh chuan sualin kawng dik lo zâwka hruai a tum pawhin zâwlnei Isaian, “Ding lama in pên veleh emaw, vei lama in pên veleh emaw, in bengin in hnung lama thu, ‘hei hi kawng a nih hi, tah hian kal rawh u’ tiin a hre zêl ang, a tih hi a lo thleng dân a ni.

Pathian aw ngaihthlâk dân i thiam tawh chuan thil pali a lo thleng ang:

- i) Thlarau Thianghlim hian a mite hnênah thu a sawi reng ṅhîn tih i lo hre tawh ang.
- ii) I beng ngei khân Lalpa aw chu a hria ang.
- iii) Lalpa aw i hriatna chuan i nun chu a tidanglam ang.
- iv) Chu chuan mi dangte nun pawh a tidanglam ang.

### **Khawi aṅangin nge Pathian aw kan ngaihthlâk ang**

Pathian aw chu hriat tuma i ngaihthlâk tam poh leh i hre tam tial tial ang a, khawi lai hmun aṅang pawhin i hre thei ang.

Khawvêla Kristian tam takin Pathian aw ngaihthlâk nâna an hman ber chu Bible hi a ni tih kan hre theuh awm e. Bible kan chhiar hian Latin tawnga *Lectio Divina* an tih, Pathian aw ngaithla chung a Bible chhiar hi zir a pawimawh hle. Kumin January thla khân ka fanu hi a khabe an zai dâwn a, amah ai mahin ka huphurh zâwk awm asin. Mahse, an zai dâwn tûk hian ‘*Lalpa chu a tha a, mangan nia kulhpui nghet a ni; amaha an rinna nghattute chu a hria*’ (Nahuma 1:7) tih thu hi WhatsApp-ah ka dawnga, chu Pathian aw chu ni lêngin inthlamuan nân ka hmang a, ka va lâwm êm!

Pathian hian kan mihringpuite hi kan hnêna thusawi nân a hmang fô thîn bawk. Chuvângin, Biak Ina kan thusawi ngaihthlâk te hi kan hnêna Pathian inpuanna a ni tih kan pawm ngam a pawimawh hle. A châng chuan kan rin loh deuh, naupang mai mai nia kan hriat aţang te hian Pathian aw a lo thleng fo. Rawngbâwltu pakhatin ka bula a sawi chu, “Naupang Sunday School-ah ‘Zûk leh Hmuam That Lohzia’ Campaign-in kan kal a.

A hnu daihah hmeichhe naupang pakhat hian ka sahdah hmuam min lo hmu a, mak ti êm êmin “Ka pu chu sahdah te a hmuam,” tiin minrawn kâwk a, chu hmeichhe naupang thusawi chu ka bengah Pathian aw angin a lo thleng a ni,” a ti. A châng chuan Pathian aw hi naupang mai mai nia kan ngaih, ka fate kal tlang pawh hian a lo thleng fo thîn a ni. Sam ziaktu chu a dâk chhuak a, Pathian aw a hria a, vânboruak zau tak te, thla leh arsi te khian siamtu Pathian ropuizia rawn hrilhin a hria a. Tirhkoh Paula phei chuan ringtu la ni ve lo zawng zawng hnênah pawh Pathian chu inpuang vekin a sawi nghe nghe (Rom 1:20). Pathian aw ngaithla tûra i thinsung i hawn veleh Pathian aw chu i hre tam tial tial ang a, Lalpa aw chu i hriat tam zawh poh leh i thinsung chu lâwmin a lo khat ang a, ni tin i thlarau nun chu siam tharin a lo awm ang.

*A aw ka hria Chhandamtu Aw, Ka rilruah lâwmna min pe;*

*Eng lai pawhin min vêng fô thîn,*

*Lalpa fakin a aw ka hria.*

Amen.

**KA CHUNGAH HIAN THIL ƧHA TAK,  
A TIH THEIH TÂWK A TI A NI  
(Marka 14:3-9)**

*Upa C. Hualkunga  
Mission Vêng*

Kan Bible châng târ lan Lal Isua hriak thih chungchângah hian sermon Ƨha tak tak kan ngaithla tawh Ƨhîn a. Tûn Ƨumah chuan hriak thih lam hi kan thlûr zui vak dâwn lo va. Mahse, kan Lal Isuan amah hriak thihtunu miin an sawisêla, a lo Ƨanna lama a thusawi aƧang hian ‘Ka chungah hian thil Ƨha tak, a tih theih tâwk a ti a ni’ tih chungchâng kan ngaituah ho dâwn a ni.

Dân naranin Ƨhalai, mi thiam leh mi chakte chuan thu Ƨha leh ropui tak takte sawiin, an ti Ƨhîn a. Naupang la mâwl deuh leh upa deuh tawhte zîngah chuan a la tithei te chu awm baw mah sela mi nâwlpui tân chuan a lo harsa tawh a. Tûn Ƨumah hian kan sawi uar duh chu ‘Mahse’ tih hi a ni. Hênghote pawh hian tihtheih tlêm chu kan Pathian tân hian kan la nei Ƨeuh a ni, tih hi. Kan Lalpa tân hian thilƧha-tihtheih tâwk kan la nei tih hi i ngaituah ang u.

Kan Lal Isua khân engtin nge a tih? A sawi sâng vak lo asin. Tu pawh hêng mi te tak tê zînga pakhat hnênah hian, zirtîr a nih avânga tuisik no khat

chauh pawh pe apiang chuan, tih tak meuhvin ka hrilh a che u, an lâwmman chu an chên tawp lo vang, a lo ti a (Mt 10:42). Keiniho pawh hian thil Ƨha chhe tê lang tham lo, man pawh nei lote hi tih i tîm lo vang u.

Talent tehkhin thua pawh- “Bawih Ƨha leh rinawm i ti Ƨha e, tlêm tê chungah i rinawm a, tam tak chungah ka awmtîr ang che, i pu lâwmnaah lût rawh,” a ti a (Mt 25:21). Kan tihtheih tâwk tlêm tê kan tih hian Lalpa chu kan chungah hian a lâwm tihna a ni dâwn lo’ m ni? Tihtheih tâwk ti lo, tihâwm tak ti lo chu pâwn lam thim- Ƨah leh ha Ƨhialna hmun lamah paih chhuak rawh u, a ti mai a nih kha.

Thawhlâwm/thilpêk thua  
pawh kan Lal Isuan engtin nge  
a tih kha? Luka 21:41-44-ah  
'hmeithai rethei thawhlâwm  
thawh' chungchâng kan hmuh  
kha. Thawh tam ve thei lote  
pawhin thawh theih tâwk thawh  
ve hi i zak lo vang u, kan theih  
tâwk hi lo pawmin a lâwm a ni.

India mi Bawrhsâp kan neih  
hmasuk ber Pu Bartakai-a'n  
Mizoram khawchhak lam a fan  
hmasuk ber tum khân khaw  
tinah lo hmuakin chibai an lo bûk  
a, khaw thenkhat chuan rante  
talhin an lo chawimawi a. Piler  
khaw thlawhmmaa an kal lai  
chuan pitarte pakhat hian thei leh  
thei lova kangvâr fai rul mai  
aṅanga rawn panin, a iptê tê reuh  
tê aṅang chuan a tu leh faten a  
chhun chawhmeh atâna an pai  
ni ngei tûr Mizo Artui tê reuh tê  
tê pahnih chu phawrhin a rawn  
pe a. Bawrhsâp lâwm lutuk  
chuan 'Ka lâwm e' pawh a tithei  
lo, a hnuk a ulh a, ṅawng pawh a  
ṅawng hlei thei lo. A mak hle mai!  
Hemi hma ni lawkah pawh  
Khawhai lal Zataia chuan se chal  
lian zet mai hi Bawrhsâp thar  
chibai bûk nan chuan a talh a. A  
khuain awm ni khamin

Bawrhsâp chu an lâwm mup  
mup mai a, tlaiah ruai ropui takin  
an ṅeh a. An tih ropui tehlul nê  
Bawrhsâp chu a ṅap miah lo nia.  
Mahse, pitar têin Piler  
thlawhmmaa a artui pum hnih lek  
pea chibai a bûk tum khân chutih  
laia Mizorama lal ber Bawrhsâp  
Bartakai chu lâwm avângin a ṅap  
tlat nia!

Keiniho pawh hi ngun takin i  
inngaihtuah ve ang u. Kan Pathian  
rawng kan bawlina kawngah hian  
kan tihtheih tâwka amah bia  
chibai kan bûk venate hi a lâwm  
a ni tih i hre fo ang u. Naupang  
deuh leh upa lamte hi chuan thil  
ropui leh ṅhate hi chhe tê pawh ni  
se kan theih tâwka kan tih chu  
Lalpan lo pawmin mal a sâwm  
duh ve tho dâwn lo'm ni.

Mipui sâng nga hrai tum khân  
mipa naupang chawfûn kha kan  
Lal Isuan a hmang duh nia.  
Chhangpêr panga leh sangha  
pahnih nei a awm thu an hrilh a,  
"Hetah ka hnênah han la rawh  
u," a tih khân mipa naupang  
chuan phal takin ui hauh lovin a  
pe a, chu chu tipungin mipui  
5,000 rilṅamte khân an lo puar  
pah ta a ni (Mt 14;15-21).

Kan thil neih emaw, kan lo neih ve chhun emaw phal taka kan pêk chu Lal Isuan malsâwmin a tipung duh nia. Ka chungah hian thil ða tak, a tihtheih tâwk a ti a ni, a lo ti ve dâwn a ni.

Lalte buah khân Suria sipai hotu Naamana phâr tihdam thu ngaihnaawm zet mai kan hmu a. Kha Suria sipai hotu phâr lo dam tâkna chhan kha chu an sal man Juda hmeichhe naupangin a pî, Naamana nupui hnênah- “Ka pu hi Samari khuua zâwnei hnênah va kal ve se ka va ti êm ve aw! A phâr hi a lo tidam mai tûr a,” a tih vâng a ni a (2 Lalte 5:1-19). Naupangte pawh hian thu pawimawh tak tak an sawi ve thei nia.

Ṭum khat chu Bûngkâwn Kohhranah Finance Campaign kan nei a. Hemi ṭum hian inkawm khâwmnaah nu pakhatin ðap ðeuh chungin sâwma pakhat pêk a tum tawh thu a sawi a. A fanuin Thawhlâwm Ip thlâk tûr a siam apiang hian, “Ka nu, sâwma pakhat hi kan pe ve em?” a ti deuh ziah mai a. An pêk loh avâng a chhân ðat duh ngai loh

thu leh ṭum khat thawhlâwm thawh tûr a siam lain ₹40 hi ipah a thun a. Chutih lai chuan a fanuin a lo en reng a, “Ka nu, ka pa hi ₹400 chauh hlawhin Pathianin a siam mai ang a,” a ti a, a kal nghâl daih mai a. Chu chuan a rilru a khawih avâng leh Finance Campaign-a thusawi a ngaihlâkte avângin, “Sâwma pakhat tal hi chu min hmangaihtu kan Pathian tân hian kohhranah kan pe ve ziah tawh ang,” a rawn ti a. Chutiang deuh chuan an insawi chhâwk deuh zêl a, naupang tê thusawi avâng khân zân rei fê thleng hian hun kan hmang a. Keini tân chuan sawi ve leh pawh a ngai tawh lo. Naupang thusawi kha sei lo hle mah se Pathianin mal a sâwm a ni ang. Mi thinlungah hna a thawk nasa hle mai.

Pathian chibai bûk vena tûr leh a rawng kan bâwlinaah hian eng nge kan tihtheih ang aw? tih hi ka ngaihtuah ṭhin a. Inkhâwma kan hotute thusawi lo ngaihlâk ṭhin hi pakhat chu niin ka hre ta. Mi narân pawh hian kan rilrua kan ngaihtuah, kan vei zâwng kan sawi, min lo ngaihlâksaktute hi kan duh ṭeuh a nih hi.

Ngaithlatu awm lova thusawi harsatzia hi ka hre tawh a. Zoram Evangelical Fellowship (ZEF) dinnah hian ka tel ve a. ZEF anga kan thiltih hmasa ber pâwl chu zân mut reh hmaa khawlaia Pathian thusawi hi a ni a. Chanmari Kâwna ka sawi tum chuan ka bul hnaiah tu mah dang ngaithlatu awm lovin ka sawi a. Kha mi zân kha chuan mi pahnih khat tal bula lo awm ve mai mai tûr ka duh hle mai. Chutiangah chuan rin aiin thusawi a nuam lo, tui viau a harsa khawp mai. Thu hi kan sawi a nih rau rau chuan tha taka sawi tûr chuan min lo ngaihthlâk-saktute hi kan mamawh hle mai a lo ni.

Thusawitu pakhat chuan Lal Isuan a zirtîrte ke a silsak thu hi a sawina lamah-thuhriltu thusawi tha taka kan lo ngaihthlâk hian a thusawi kan tiphurin kan tinuam a. Pâwn khaw luma kal hah leh chaute an lo lût a, an ke tui vâwta kan lo silsaka, an chau kan lo tiharh a, kan chawk tho tha leh ang hian ngun taka thusawi kan lo ngaihthlâk hian kan thusawitu ke kan silsak a ni, tiin a lo sawi a (Jn 13:1-18). Chu

chu kohhranho, mi tin tân tihtheih a ni a, mi chak lote tân pawh a harsa bîk lo, kan zavaia tân a pawimawh hle a ni. Chuvângin, chanvo dang nei lo pawhin inkhâwm hrim hrim hi ngai pawimawh ang u. Kan Lal Isuan, “Ka chungah hian thil tha tak a tih theih tawk a ti a ni,” a tih zînga pakhat chu ni ve ngein a rinawm.

Ringtute tân chuan tihtheih tâwk tih hi a tha, tih loh hi chu a tha lo. Tih theih tâwk tiñhînte hi chu tithei zêl tûr hian Lalpan mal a sâwm duh ka ring. Tihtheih tâwk hi sawi tûr a tam ang- mi chhiat tawha lo tawîawm ve mai te, na chhia ni lêm lo pawh dam lo an awm a, a nih loh leh tar chak vak tawh lo, dam si, thenawm hnai pawh chuang kai peih tawh lote han tlawh mai mai te hi kan tihtheih tâwk a lo ni. Chûng mite theih anga kawma, an thu leh hlate ngaihthlâksak a, thil eng emaw thu tlêm han hrilh ve a, han tawngtaisak emaw te hi an tân a hlu asin.

Mizo chuan ‘Tawngkam thain sial a man’ kan ti thîn a. Eng nge a awmzia? Mizo zîngah chuan sial hi kan ran vulh zînga lian leh hlu ber a ni ang hian,

ṭawngkam ṭha hi a hluin a man a tam hle tihna a ni. Miin lâwmna lam emaw, vânduaina lam emaw thil an han tâwk a. Chûng mite chu Pathian hminga tlawha, ṭawngkam hnih khat lek pawha han lawmpui emaw, han tuarpui emaw te hi thil hlu tak, sial a man tih ang kha a ni thei.

‘Ka lâwm e’ tih pawh hi ren tûr a ni lo. Inbe lêm lo pawha hmêl hlim, lungawi hmêl han inhmuhtûr mai mai te hi a hlu asin. America rama Company lian General Motors an tiha an hotupa Charles Squabba han nui deuh ringawt khân a hnuaia engineer thiam pui pui thawkte kha a fuih ṭang a. Chuvângin, Dale Carnegia chuan, “Charles Squabba han nui sak mai pawh kha *‘million dollars smile’* a ni e, a lo ti nia. Mizoin sial a man kan tih ang deuh kha a ni thei.

A tâwp berah chuan chibai inbûk te hi inlaichinna ṭha siam nân a ṭangkai si a, inbûk zin lua a awm hlei nê̄m; inbûk inbûk tûr a ni ringawt mai. Tu pawhin kan tihtheih ṭeuh:

*-Ka haw lo che- ka ngai sâng che.*

*-Ka lâwm che- ka duhsak che.*

*-Lalpan malsâwm che rawh se.*

*-Dam reng ang che.*

tihte leh induhsakna ṭawngkam dangte hian awmzia a ngah theiin a dawngtu tân chuan thil hlu tak a ni. Chuvângin, he induhsakna ropui tak Pathian hminga chibai inbûkte hi ren miah lovin i hmang uar zêl ang u.

Pathianin a thu malsâwm rawh se. Amen.

### THLÊMTU AW?

Khuma leh Duma te kha Mizo Chanchin ṭha hriltu nghet hmasa ber an ni a. Thla tin ₹3 an hlauh ṭhîn. An thawh rei deuh hnu chuan Zosâphluian an hlauh ₹2 ve vea pêk belh a tum thu a hrilh a. Khuma chuan Duma hnênah chuan, “Chu tê, Duma, thlêmtu aw a ni thei mai law maw?” a ti a. Pu Hluia chuan a pe ta a. Nimahsela, ₹3 khân an la khawsak theih avângin, an dawn belh chu an pe kîr leh ta a ni. An inpêkna a lo ropui mang e!



**‘PRESBYTERIAN KOHHRAN’ HMING KAN LO PUT  
DÂN LEH EMBLEM CHUNGCHÂNG**

Rev. H. Remthanga,  
Mission Vêng

*Chanchin T̄ha min hrihla Kohhrana min siamtu kha ‘Welsh Calvinistic Methodist Kohhran’ a ni si a. Mahse, ‘India Ram Presbyterian Kohhran’ kan ni daih si a. A chhan han hrih fiah teh. “Welsh Kohhran aiin (PCI hi) Presbyterian Kohhran kan ni hmasa zâwk” tih hi a dik rêng em? Eng tik ațangin nge PCI Emblem hi kan hman?*

Hetiang zawnha hi chhâng fiah t̄u chuan thui deuh hlekin sawi ila a fiah thei awm e.

**1. Welsh Presbyterian Kohhran:** Kum AD za bi 18-a Methodist Revival ațanga lo piang a ni a. Chumi hma chuan Church of England (Anglican) Kohhranah an awm t̄hîn. Methodist Harhna hruaitu John Wesley-a leh a thawhpui George Whitefield-a te chu an Pathian thu pawm dân a inan loh avângin an inthên a, Wesley-a’n Armenia zirtîrna a zui a, Whitefield-a’n Calvina zirtîrna a zui thung a. Whitefield-a leh Wales rama harhna hruaitu a thawhpuite chuan Calvin-a zirtîrna an zui avângin ‘Calvinistic Methodist’ tih an ni. An inkhâwmpui hmasa

ber, (First Association of the Calvinistic Methodists in Wales) chu kum 1743 January ni 5 & 6, kân Glamorganshire bial-a Caer-philly bul Watford-ah an hmang a. An thurin (Confession of Faith) chu 1823 kân inkhâwmpui (association)-ah an pawm a, chuta hming an ziak dân chu hetiang hian a ni:

*“Confession of Faith of the Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales. Adopted at the Associations of Aberystwyth and Bala in the year 1823” tiin.*

Kum 1900-a an thurin leh thil dang leh khabua an chhuah (phêk 130-a chhah)-ah pawh hetiang -hian a kâwmah an hming an ziak a ni:

“*The History, Constitution, Rules of Discipline, and Confession of Faith of the Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales*, Carnarvon, D. O’Brien Owen, The Bookroom, 1900” tiin.

Kum 1928-ah khân Welsh Kohhran chuan, “Presbyterian Church in Wales” tih hming hi official-in an pawm a; mahse, ‘Welsh Calvinistic Methodist’ tih hi a tlukpuiin an la pawm zêl a ni. *Oxford Dictionary of the Christian Church*-ah pawh hetiang hian ziak a ni: “Calvinistic Methodist or Presbyterian Church of Wales Act 1933 chuan thlarau lama Kohhran thuneihna chu a tihnghet a...He Dân (Act) hian kum 1840 chho ațanga hming pahnih an lo hman tawh chu hming thuhmun inang thlap a ni tih a pawm ta a ni,” tiin.

Hêng ațanga a lan dân chuan a tîr tê ațangin, “*Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales*” tih hi a inkawpin an hmingah an lo hmang a ni tih kan hmu. Khasi leh Mizoramah te an

lo chhuah kha chuan *Calvinistic Methodist* tih hi an hmang lâ a, an kohhran phunte pawh “Welsh Calvinistic Methodist Church in Assam” tia hriat kan ni a. ‘*Presbyterians of Wales*’ tih hi chu kan hre ve vak lo niin a lang.

**2. Presbyterian Church in India (PCI-I):** Welsh Mission-in Khasi rama an thawh țan (1841) hnû deuh khân, ram hrang sâwm (*UK, USA, Canada, New Zealand leh Europe Khawmualpui*) ațanga Presbyterian Kohhran Mission hrang hrang India rama lo kalte chuan an Kohhran phunte nên kum 1875 khân thawh hona pâwl *Presbyterian Alliance of India* an din a. Alliance mai chu duh tâwk lovin, kum 1904 December ni 19 khân Allahabad-a Jumna Presbyterian Church-ah Kohhran thar “Presbyterian Church in India” an din ta a ni (PCI-I tiin kan sawi ang).

**3. Welsh Calvinistic Methodist Church in Assam** chuan kum 1918-a an inkhâwmpui (Khasi Jaintia

Assembly)-ah Presbyterian Church in India General Assembly zawm a rêl a. Wales ram Kohhranin a pawmpui hnû kum 1921-ah an inzawmna (union) chu tihfel a ni. Chuta țang chuan ‘Welsh Calvinistic Methodist Church in Assam’ chu ‘Presbyterian Church in India, Assam Synod’ tia hriat a ni a, Presbyterian Kohhran a ni ta kan ti thei ang.

**4. Presbyterian Church of India (PCI-II):** Kum 1924 khân Welsh Calvinistic Methodist Church in Assam, Khasi-Jaintia Assembly hnuai a awm ðhin chu Assembly pathum Khasi Jaintia Assembly, Lushai Assembly leh Sylhet-Cachar Plains Assembly-ah te ðhenin, a pathuma khai khâwmtu atân Synod (tuna General Assembly tih tâk hi) siam a ni a. Kohhran hmingah “*Presbyterian Church in Assam*” tih a a ni a. Dân Bu (Constitution) hmasa ber hming pawh, “The Constitution of the Presbyterian Church in Assam” tih a ni. A hmingah “Calvinistic Methodist” tih aia “Presbyterian Church” tih an lo thlanna chhan hi Welsh Kohhranin

“*Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales*” tih an lo hman ðhin ai mahin, 1921-a ‘Presbyterian Church in India’ an zawm tâk hming kha an chhawm ni ngeiin a rinawm. Ram inher danglam angin a hming hi 1968-ah ‘Presbyterian Church in North East India’ (PCNEI) tih leh 1992-ah “Presbyterian Church of India” tia thlâk a ni.

**5. Welsh Kohhran** hian a tir tê (1823)-a an hming ziaik dân a țangin “*Calvinistic Methodists*” leh “*Presbyterians of Wales*” tih hi an lo hmang kawp zêl ðhin a. 1928-a an hmingah “Presbyterian Church in Wales” tih official-a an pawm pawh khân ‘Welsh Calvinistic Methodist’ tih hi a tlukpuin an la pawm zêl a. Kum 1933-ah Act of Parliament (British) pawhin “Calvinistic Methodist or Presbyterian Church of Wales” tih hming, kum 1840 chho a țanga an lo hman kawp reng tawh chu hming thuhmun leh inang thlapin a pawm a ni a. Keinin 1921-ah ‘Presbyterian Church in India’ kan zawm a, 1924 a țangin “Presbyterian

Church in Assam” tih hming kan pu tan a. “Welsh-ho aiin Presbyterian Kohhran kan ni hmasa zâwk tih hi chu a dik tâwkin a lang lo.

6. **Welsh Mission** kha ‘Presbyterian’ tih aiin ‘Calvinistic Methodist’ tia hriat lâ an ni a. Kan Assembly (Synod)-in 1924-a hming a thlan khân ‘Calvinistic Methodist’ tih aiin ‘Presbyterian Church in India’ (PCI-I), 1921-a a lo zawm tawh hming kha thlangin “Presbyterian Church in Assam” tih hming hi a lo pu ta niin a lang.

7. **PCI Emblem** hi khawi aṅanga kan chhawm nge tih hriat a har tawh. Ahmanna kan hmuh hmasa chu kum 1925 Dânpu (Constitution of the Presbyterian Church in Assam) bu kâwm pâwn lamah a ni a. Chuta Emblem lem chu tûna kan hman nêh hian a inang a, a chhûnga thuziak erawh chu a chung lamah, “The Welsh Calvinistic Methodist Church of Wales,” a hnuaiiah “Goleuni Y Bywyd” tih a ni a; 1929 General Assembly vawi hnihna minutes kâwm pâwn lamah chuan a chung

lamah, “The Presbyterian Church in Assam,” a hnuaiiah “The Light of Life” tih a ni ta a. Tûnah chuan a chungah, “Presbyterian Church of India” tih a ni a, a hnuaiia mi chu a la pângngai.

A rawng (colour) hi hun rei tak chu a dum leh vâ (Black & White) niin a lang. Eng tik emaw lai aṅang khân mahni duh ang rawnga chei thîn an awm ang a, Emblem rawng inang lo a awm ta nual a ni ang. Chuvângin kum 2001 khân kan Synod inkhâwmpui chuan hetiang hian a rêl ta a: “*Synod Emblem Biak In hmaa kan dah thîn hi rawng inang tlâng hman ni se, tih rawtna SEC aṅanga lo kal chu a tha kan ti a, PCI Assembly-ah thlen ni se kan ti,*” tiin (SEC 182:45; Synod 2001, Gen. 42). Kan Synod rawtna chu PCI Executive Committee-in a ngaihtuah a, April 2002 khân tûna kan hman mêk rawng (colour combination) hi a thlang ta a (PCI E.C., April 18<sup>th</sup>, 2002, Resl. No. 6.e). Hetiang hi PCI chhûnga Synod zawng zawngah hman theuh tûra ngaih a ni.

## KOHRAN BEHCHHAN KRISTIANNA vs KOHRAN BEHCHHAN LO KRISTIANNA

*Vânlanghâka Râlte*

*Luangmual*

Kum 2019 March ni 14 (Ningani) khân Rev. PC Nghâklianmawia, tuna Mumbai Presbyterian Kohran Pastor ni mêk hian Facebook-ah *my Diary in Bangalore* tih a ziak ka chhiar a. Ni dangah pawh a ziak fo tawh a. Chhiar a nuamin beng a tivâr thîn hle. Hemi nia a thuziah chuan beng a verh zualin, ngaihtuahna a tikal thui hle mai a. Mahni phâk ang tâwka kohhran kal zêl dân tûr thlîr a, ngaihtuahna lo sêng fo tân chuan a thu ziah khân rilru a luah zui vawng vawng a ni.

### **Eng thu nge a ziah chu ni rêng rêng?**

A thuziah chu **Christianity Quavadis?** tih a ni a. Oldenburg University (Germany)-in an College an tlawh thu leh March ni 14, 2019 tlaia *public lecture*-ah Prof. Ulrike Link Wiczorek-in *paper a present* thu leh a hnên aţang chuan *lecture* ngaihnawm tak an ngaihtlâk thu a ziak a. An sawi hona thu bengverh leh rilru kap deuh chu, “Tûnlai hian Germany ramah Kohhrana awm duh si lo, Kristian inti bawk si an pung nasa hle. Zir chianna aţanga a lan dânin Kristian zîngah 30% lai chu *non-denominational* an ni,” tih hi a ni.

Chutah heti hian a chhonzawm a, “Mizoramah Kohhran ngaih pawimawh lohna leh zah lohna a pung chho mêk a, kohhrana awm tûl tih lohna, sawi nêpna leh kohhran pâwna Kristian tha tak nih duhna hi kan hma bâkah hian a awm mêk em tih min ngaihtuahtîr,” tiin. A tâwpah heti hian a ti a, “He thil pahnih ‘*Churchless Christianity*’ leh ‘*Denominational Christianity*’ (Kohhran bîk nei lo Kristianna leh Kohhran behchhana Kristianna) hi tûnlai Kristianna thang chho zêlah hian vung takin an kal chho mêk a. Indîp dâl tawn lova a inpeizâwn leh inpui tlânga an kal dun theih chuan a

tha zêlah ngai rih ila; chuti lova a indîp leh inep zâwnga an kal erawh chuan kan ram kohhran leh Kristianna hian a tuar ngei ang le!” tiin.

### **Eng tia kal zêl nge tha ber ang?**

Kan pastor-te zînga mi thiam leh hre zau tak thuziak hian ngaihtuahna a kal thuitîr hle mai a. Chubâkah, mi dang pawhin veiwam an tih thu leh ngaihtuahna sên ngai tak a nih thu an sawi hlawm a. Amaherawhchu, hmalâk dân tûr rawtna mumal tak erawh siam kan awm lo va, inbuatsaihna neih erawh chu tûl kan titlâng vek niin a lang.

Thil lâwmawm deuh chu, Aizâwl Theological College (ATC)-ah Missiology Department in hemi chungchâng hi an sawi leh khawih deuh nêl nual thu kan Pastor pakhatin a rawn sawi hlauh mai a. A thu tâwpah erawh chuan, ‘Mizote chu thil rêng rêng intihhmuh zung zung kan nih avângin, tûn dinhmunah chuan hemi chungchâng hi sawi tam loh, kohhran mipuite zîngah sawi lan tam loh mai hi kohhran tân a him zâwk,’ niin a ngai a. Rilrua

zawhna awm chu, ‘Kohhran hi invêng him zâwnga kal a, hetiang lam hi mipuite hriattîr loh mai kan duh lai hian, kohhran khawp kham lote lam zâwk hian na takin min nêk zêl ang a, kan buaina hi a nasa zâwk mai ang em?’ tih hi a ni. Chuvângin, invêng chungka kal a tha zâwk kan tih pawhin, kan invên dân tûrah eng hmanrua nge tha ang tih kan ngaihtuah a ngai hlein a lang.

### **Kohhran hum himna chu khawi aţanga ţan chi nge?**

Mizote hi a tlângpuiin thilpêk nuam ti tak, leh thilphal tak kan ni a. Hetiang a nih avâng hian kohhranah mi harsa leh rethei ber pawh ngampa tak leh neitu chan chang tûra siam dân hi awm thei tlatin a lang. Synod level aţang khera bul ţan leh kalpui kan tum chuan thil harsa leh khirhkhân deuh a ni a. Chuvângin, kohhran malin kan member-te thil phalna hi hmang ţangkai ila a ţhain a rinawm.

### **Hetiangan:**

*1. Health Care Scheme:* Kohhran malin Health Care Scheme project siam ila, thla tin ₹50 emaw, ₹100 emaw aia tlêm

lo chhûng tinin thawh ila, chu chuan kohhran member dam lo damdawi ina awmte a tûl angin inţanpui tşin ila. Kohhran mite zîngah inpawhna leh Kohhrana awm thlamuanthlâkzia leh a belhfâkawmzia an hmuh phah ve mai ang em? Hei hi *project* siam thiamin mumal takin duang se.

2. *Education Loan*: A chunga mi ang tho khian ti ila; mi harsa leh chhumchhia ve tak tak chhûngkua aţanga lo chhuak, lehkha thiam thei leh beiseiawm tak takte tân *Education Loan* hi kan member-te tân hian awm thei se. Chu chuan mi eng emaw zât chu puitlingah leh kohhran bêl tlattuah a siam thei mai hian ka ring tşin.

3. *Rethei ţanpuina*: Kan member zîngah hian rethei ţanpui ngai ngawih ngawih hi Upa Bial tinah chhûngkaw tam an awm kher lo mai thei. Chûngho tân chuan an eizawmna bul ţanna tûr *loan*, a pung awm lo emaw, a pung tlêm tîn siam bawk ila. Chu chuan Presbyterian Kohhran chu taksa, rilru leh thlarau a tak taka ngaihven leh buaipuitu kan nihna a lantîr thei ang, tih ngaih dân ka nei tşin.

4. *English Service*: Hei hi kan ţhalaite rilru sùkthlêk en hian kan Biak Inah hian MZU, ICFAI, RIPANS leh adt zirlaite leh hnathawka awmte hi a remchân dân ang zêlin English/Hindi Service neihpui ila. Chu chuan kohhran ţhalai te zîngah nung takin hna a thawk ang a, kohhran neitu nihna a pe lehzual thei mai ang em?

He thu ka ziah laia ka rilrua awm reng chu, October ni 1, 2016-a KTP Tuikhuahtlâng Branch buatsaih a, **Kohhran Chungchâng Zir talk show** an neih tşum, Rev. Dr. K. Lallâwmzuala leh Rev. Dr LH Rawsea te thusawi hi a ni. Rev. Lâwma hian, “Tûnlai khawvêlah thil chi hrang hrang min nêktu chak pui pui kârah a inher danglam ve zêl loh chuan Kohhran hi thil hlui vawm khâwmna ang lekah a chhuak thei a ni,” a ti a. Sawi chhunzawm zêlin, “Kohhran chu mite mamawh chhânna ni tûrin a *relevant* [mamawhna tak thila belhfâkawm ni tûra inbuatsaih zêl] tûr a ni. Kan kalphung pangngai ni lo deuh te pawh hi kan tih ţan ve a hun tawh em?”

Mite tânah Kohhran hi a *relevant* loh chuan miin Kohhran hi an kalsan mai dâwn a. Tin, mi tin mamawh zirna kawngah pawh nasa taka hma lain, school kal tlangin, naupangte zirna kawnga thiamna leh Kristian nun nghet nei tûr chher chhuah kawngah nasa takin tan kan lâk a tûl khawp mai. Kan zirna chu mi tin ban phâk, tlâwm si tha si ni thei hrâm se. A dawt lehah chuan kohhran chu a *interesting* [tel ve châkawm leh mite hîptu] tûr a ni, kan tih dân hlui tha deuh deuh chhawm zêl tûr a awm rualin, kan inkhâwm thenkhat hi chu tûnlai mil zâwnga kan her danglam deuh hi a hun tawh lo'm ni? Mite hîp khâwm tûr leh an duh zâwng deuha kan insiam chhoh hi a hun em?" tiin.

Rev. L.H.Rawsean heti hian a sawi bawka, "Kohhran hi a inher danglam dân tûr hre mah ila, a inher danglam ve thei ang em? tih hi zawhna pawimawh tak a ni a, chumi tifiyah tûr chuan hmânlaiin ramsa lian tak dinosaur hi a awm a, chu ramsa lianpui mai chu hun inher danglam milin a taksa kha a tidanglam ve thei lo a, a boral

zui ta mai a ni. Aruhro lian pui pui *museum*-a kan hmuh bâk hi a awm tawh lo. Chutiang chiah chuan kohhran pawh hi a inher danglam thei lo a nih chuan *museum* kha a chan tûr a ni mai dâwn a. Chutih rualin, rang taka inthlâk phut chu a theih lohvin ka ring a, zawi zawi a inher danglam chu a theih ang a, kan inkhâwmpui hrang hrang kal tlang te pawhin danglamna chu a awm chho ve zêl a ni," a ti a. Zawi zawia kohhran hmasâwn zêlna tûr leh a bîk takin tûnlai khawvêlah thalaiten kohhran an belh tlat a, nuam an tiha, an hlim theih nân a tûl riauin a lang. Kohhranin a takna leh urhsûnna kalsan leh dahlau taka mite tihdân hlimawm leh nuam apiang ûm a, chumi ang zêla Pathian biak erawh a tha ber hauh lo tih kan hriat a tha ang.

5. *Biak In/Kohhran Hall-a mitthi vui*: Hei hi a bîk takin khawpuiah hian a tûl zual tawhin a lang. Mitthi hi Biak Inah invui zêl ila chuan kohhran hlutna leh kohhrana tel loh hrehawmna hi Chiang takin a ti lang maiin a rinawm. Tûnlaiah hausa tân hlei hlei hian Biak Ina invui hi a tha



awm mang e âw ka ti thîn. Mi tlâwmngaiten an pindan an thiahsak rawk rawk hian tihhmêlhem eng emaw zât an nei a, mi bungraw tha man to tak taka an siam tihchhiat leh tihhmêlhema an awm thîn te hi chhiat tawh a hnu hmanah a pawizual thîn. Mi rethei leh harsa, in chêp tak tak luahtute tân hian chhiat tawh hi a hrehawmna a va chiang bîk tak êm! Chuvângin, mitthi hi Biak In emaw, Kohhran Hall emawa invui vek hi kohhran ngheng renga awm tinuamtu leh tithlâkhlelhawmtu a ni ve thei mai lo'ng maw?

### Tlipna

Ṭùl leh tha zawng zawng hi kohhran tân tihvek sên a ni lo a. Kohhran pâwna chaw zawng kan tihho hi mi chi hrang hrang an ni a. Mi thenkhat kohhran pâwna an awm chhan chu, nuam leh hlim reng an thlâkhleh vâng a ni thei a. Mi thenkhatte erawh hi chu han bêl chiang ila, a hruai pêngtute hian an theih ang angin an lo pui a, an lama țang lo thei lo hian an siam a ni ve thei bawk. Kohhran mite bula an sawi ngam loh hi mi thenkhat bulah chuan sawi ngamin zalên takin

an inbun ruak hawk hawk thei tlat a nia. Jakoba 2:16-ah chuan, “*Thlamuang takin kal ula, lum tak leh puar takin awm rawh u, ’ ti ula, taksa tâna thil châkkhai chu in pêk si loh chuan eng nge sâwt ang?*” tih kan hmu a.

Không rawtna zawng zawng khi kan hmalâk mêkna alâwm pawh ti ila a dik reng. Chutih rualin, hei ai hian han țang leh deuh hlek ila chhenfâkawm lehzualin kan tithei ang em? Kan Kohhran mite zînga *Below Poverty Line (BPL)* awm lo tûrte hian sawrkâr nghâk kher lovin, țan han la lehzual ta ila, a sâwt viau lo'ng maw? Kan inngaihsak a, kan in hmangaih hian Chanchin Ṭha kan puang a ni zêl mai lo'm ni? Lal Isuan, “In inhmangaih chuan mi zawng zawngin ka zirtîrte in ni tih chu miah chuan an hria ang,” a ti a (Jn 13:35). Inhmangaih tlâng taka indâwm kân tlân hi kan tihtûr a lo nih chu! Member tê ber ațanga a lian ber thlengin kohhran hi taksa, rilru leh thlarau mamawh atân thlamuanpui tlâkin tûnlai khawvêlah hian siam thei ila a va nuam lehzual dâwn êm!

## KAN RAMA KRISTIANNA LEH KHASI UNAUTE

Upa C. Dorema

Kulikâwn

Kum 1890 chho vêlah Aizâwl khua (Aijal Fort) din hlima tih changtlunna tûra hmalatu Manding Sâp Col. G.H. Loch (Mizovin Sâp-Putara kan tih) khân Tuikhuahtlâng tuikhua hiam te, Sipai Lammual (AR Ground) laih leh tûn hmaa office leh chenna in (Bangalow) thaho buatsaiha satu a ni a. Hêng hna zînga pawimawh zual thawk tûrin Punjabi (Sikh) leh Khasi lungchher thiam chhûngkaw 40 zet a chah chhuak a. Chûng zînga chhûngkaw pakhat Inder Singh te chhûngkua chuan Babutlâng hna zâwkah hian in neiin an khawsa ve reng thîn a, an thlahte zînga Charanjit Singh-a phei chu he laia an in leh lovah chêngin Mizo society-ah pawh inham lût vein Mizo thianta pawh nei thîn a ni.

Khasi-ho hi chu chhûngkaw 40 emaw lai an ni bawh a. Mission Vêng Bazar tlâk lam hnuai vêl leh Kulikâwn tlâk lam hi an chenna atâna an ruatsak a niin, an khawsa thîn nia hriat a ni a. An Supervisor Nogen Roy-a in pawh Aizâwl a chhuahtsan dâwnin ka pa (Dr. Challiana) khân kum 1923 khân a leisak a, *bungalow type*-a sak, a chhuat thingphel, a kânga rem, a bang lei leh a chung rângva a ni a, a hun lai kha chuan Aizâwla in thâ ve pâwl tak a ni awm e. Kum 1965 thleng khân chenna atân hman a ni a. Keini pawh kan chêng ve hman a, kan û pakhatin engineer hna a thawh tirhin a thiat

a, a sa thâ a. Kum 1966 ram buai hma khân kan luah fel hman chiah a ni. A nâwlpui erawh chu Kulikâwn tlâk lamah, tûna Khasi Vêng tih hming vuah chhûngah hian a tam ber chu an chêngin Mizote nêna inghêng hna takin kum tam tak chhûng chu an awm a ni. Chutiang ang chuan Mizo nupui neite pawh an awm chho ta niin a lang. Lungrem leh lungchher vêlah chuan an hna a thâ hle a ni ang, Tuikhuahtlâng tuikhua hiam kum 1900 kuma an siam pawh vawiin thlengin Aizâwl tui lâknaah tui zêmpui berah kan la hmang mêk a ni. Vawiin thlenga an kut chhuak, kan la vawn thât leh la awm chhun

chu Bawrhşap Office (Aizawl Dy. Commissioner) hi a ni. Pawnpuite In (Raid House) te, Civil Surgeon Bangalow, Tuikhuahtlângte, Boys ME School te leh a dangte thiah darh a lo ni ta a. Hêng inte hi a bang lungchher mawi taka rem khâwmin cement mortar eng mah pawh awm lova mawi taka rem an ni.

Keini Mizoram ai hian Khasi-ho hian Chanchin Tha an dawng hmasa a. Hetianga Mizorama lo chhuak zîngah pawh hian Kristian tha tak tak, Sâp tawng hmang thei eng emaw zât an awm avâng leh Mizo tawng thiam an awm bawk avângin rawngbâwlna kawngah kan missionary hmasate tân an tangkai theih dân chu a ngaihtuah theih mai a ni. Chutiang chu a nih avângin anniho hi kan missionary hmasate khân rawngbâwlnaah an hmang tangkai hle a. Missionary-te tawiwma, rawng min bâwlsaktu an lo ni tih hi a chiang reng mai. Chutiang chu a nih avângin kan Kristian Hlabu hman mêkah pawh hian hla tha tak tak 20 zet chu Khasi unaute zîngah mi pariatin Sâp hla aţanga

Mizo tawng min lehlinsaktu, a hnuai a târ lan ang hian an ni a, a bâk pawh hi an hmang kan hriat loh avângah kan chhiar tel loh pawh a awm thei ang. Mizo ringtu hmasa mi pakua lai Mairang Harhna chhima kala harhna rawn paw chhuaktu mi pakua kalte hruaitu zîngah Siniboni pawh kha, hla tha tak tak paruk lai min lehlinsaktu, Khasi unaute zîngah mi a ni bawk. Hêng aţang hian Khasite hi Mizorama Chanchin Tha lo luha puan zârna kawngah nasa taka hmalatute lo thurualpuitu leh tawnpuitu an ni em tih hi ngaihven a tûl hlein ka hria.

Khasi Kristian thenkhatte khan Kristian Hla Bua hla thenkhatte hi min lehlinsak a ni. Hetiingin:

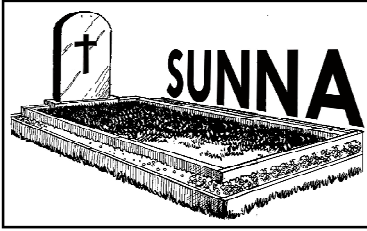
### Sl.No. Letlingtu No.

1. Bhajur Rai	16, 138, 403
2. Gilbert	539
3. Phillip Roy	318
4. Sohan Roy	348, 404
5. Simeon Rinjah	255, 416
6. Mahan Singh	543
7. Raja Singh	53, 196, 471
8. Siniboni	138, 326, 329, 427, 538, 596

Hêng hi thil awm dân a nih leh a bâk thil dang a awm thei avângin ðangthar lehkhathiam ang em tihte lo dap chhuaka, zir leh remchâng zâwkten hetiang a chiang tûra beih hi a tûl khawp kan tâna rawngbâwlna mai. Gospel Centenary te kan pawimawh tak leh rawngbâwlna hmang tawh a, khâng hunachte kawnga bul min ðansaktute khân kan Khasi unaute chanchin hnathawh hriatsak lo leh lam sawi lanna pakhat mah a ngaihthah kan nih chuan Synod awm lo va ni. Hun a kal zêl pumpui ang pawh hian thiam lo chuan hêng chanchinin a leh lâwm nachâng hre lo kan ni kaihhnawih chanchin hre tûr mite thei ang em? tih hi ngaihtuah a hi an ral zêl dâwn avângin pawimawhin ka hria. Hêng sawi muangchâng lova zir chian a hun takte hi thu tak a ni em tih leh tawh hle a ni.

### RAWNGBÂWLTU ROPUI PU ZALAWRA

Mizo Sunday School a lo ðan chhohna atâna mi pawimawh ber pakhat chu Pu Zalawra kha a ni. Ni tin zirtûrtu hna a thawh bâkah hlawh nei lovin Sunday School hna lamah a tûl reng ðhîn a. Mi tlâwmngai, taima rum rût mai a ni a, a tûl a nih phawt chuan eng nge a nih pawh inhre chang lo khawpa inpe zo a ni a. A hna ngahzia chu sawiin a siak lo a ni. Mizo Sunday School Union Ziaktu Lian puitu a ni a; ni tin sikul zirtûrtu a ni baw a; Sunday School exam-na leh result khai khâwmtu, certificate zawng zawng ziaktu, lehkhathawn lût leh chhuak tûr ngaihtuahtu, lehkhathawn dâka thawn theih loh, thingtlâng lam zawng zawnga thawn chhuaktu a ni a; chutih lai chuan thingtlâng hmun tlêm tê, lamlian dungah chauh dâk in a la awm si a; Pu Zalawra chu hlawh nei lo *peon* dik tak a ni ber mai. Khawiah pawh kal se, lehkha thawn chhuah tûr ipte puar nawlhin a ak a, a mikhual tawn apiang, “Khawi khua nge i nih?” a ti a; chutiang chuan a lehkha thawn tûrte chu a sem pah ngâh zêl ðhîn. A inpêkna ropui tak avângin Mizo Sunday School chu a lo ðang nasa ta hle a. Kum 1944-ah chuan Pu Zalawra chu hun pumpuia Sunday School Assistant Secretary hna thawk tûrin lak ngheh a lo ni ta a ni. Amah chawimawi nân hian *Zalawra Medal* leh *Zalawra Medal Special* siam a ni ta hial a ni.



**UPA SAINGUAUA  
KÂWLBEM**



Upa Sainguaua (72), Pu Kamhawvunga leh Pi Chingvungi te fapa hi kum 1947-ah NE. Zotlângah a piang a. Kum 1980-ah Chhalianchhîngi nêan an innei a, fa pathum an nei. Anupui hian kum 1989-ah a boralsan avângin kum 1990-ah Vungthuami nêan an innei a, fa pathum an nei. Mizoram buai avângin Kâwlbêm-ah sawi khâwm an ni a, a awm hlen ta a ni.

Kum 1986-ah Evangelical Baptist Church (EBC) Upa atân nemngheh a ni a. Kum 1989-ah Presbyterian Kohhranah rawn lûtin, hemi kum vêk hian Hmârchhak Presbytery In-khâwmpui chuan Kâwlbêm Kohhran Upa atân a lâwm lût a ni.

Tualchhûng Kohhranah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah Presbytery leh Bial Standing Committee-ah a tel tawh bawk.

Kum 2016 atângin a hrisêlna a t̄ha lo hle a. Damdawi inah vawi eng emaw zât enkawl a nih hnuah January ni 12, 2019-ah chatuan ram min lo pansan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah a mah thlahna hun Rev. Lalhmachhuana Râlte, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa K. Chawngzâma, Bialtu Pastor-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa V. Zamkhanlama  
Kâwlbêm Kohhran Ziaktu*

**UPA K. LALTÂWNA  
DÂRLUNG**



Upa K. Laltâwna (79), Pu Chhuanvâwra leh Pi Thangthiangi te fapa hi kum 1940 December ni 15-ah

Dêngsûr-ah a lo piang a. Mizoram buai avângin Dârlungah hruai khâwm an ni a. Kum 1972-ah Pi Lalthanmawii nêan innei a, fa paruk an nei.

Kum tam tak chhông Tual Upa a nih hnuah kum 1998 khân Dârlung Kohhran Upa atâna thlan leh nemnggeh a ni. Tualchhông kohhranah rawngbâwl na chanvo pawimawh tak tak a chelh bâkah Bial Chairman leh Bial Masihi Sangati Committee Chairman te a lo ni tawh a ni.

Kum 2016 kum tâwp lam khân a hrisêlnate lo tlahniam ãanin *pile* natna, *spinal cord* fel lo leh *stroke* ten a tlâkbuak zêl a. Kum 2019 January ni 14 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûkah a chênna inah Upa R. Ramdinliana, Bialtu Upa-in thlahna hun a hmang a, Biak Inah Rev. C. Laltharzuala, Chhimthlang Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa K. Rohmingliana*  
*Dârlung Kohhran Ziaktu*

**UPA R. ROCHUNGNUNGA**  
**VAIRÊNGTE CHHIMVÊNG**



Upa Rochungnunga (90), Pu Piangrova leh Pi Chawngchhonzovi te fapa hi kum 1929 March ni 12-ah Sakawrdai-ah a piang a. Kum 1972 May ni 29-ah Ramngâklian ni nêan innei a, fa panga an nei. Kum 1952 ațangin Middle School-ah zirtîrtu a ni a. Hmun hrang hrangah sawn a nih hnuin kum 1993-ah Vairêngte-ah sawn a ni a, a awm hlen ta a ni.

Kum 1990-ah North Hlimen Kohhran Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Hmârthlang Presbytery inkhâwmpui chuan a nemnghet a ni. Tualchhông kohhrana rawngbâwl na chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Sunday School Secretary leh Bial Standing Committee member a ni tawh a. Mission Office-ah Office Assistant hna a lo thawk tawh a, Bible Society Chief Patron member a ni a,

Didakhe chanchinbu agent a lo ni tawh bawk.

Kum 2017 kum bul lam aţanga insawisêl ţanin, a aw tê a lo chhâng a. A hrawk a lo cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a ni chungin that lam pan thei lovin kum 2019 January ni 16 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

Rev. Rory Lalrinsânga, Bialtu Pastor-in a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Zoramliana  
Vairêngte Chhimvêng  
Kohhran Ziaktu*

---

## UPA LALBÊLMAWIA BUANG



Upa Lalbêlmawia (75), Pu Kâplianhrânga leh Pi Tialhleichuau te fapa hi kum 1944 April ni 13-ah Vaphai-ah a lo piang a. Kum 1970-ah Hrânglianhauvi nêan an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1973-ah Buang Kohhran Upa atân thlan a ni a.

Kum 1974-ah Tuichângrâl Presbytery inkhâwmpui chuan a nemnghet a ni. Tualchhông kohhrana rawngbâwlna chanvote a chelh bâkah Bial Chairman leh Treasurer a ni tawh a, Presbytery Nomination Committee leh Standing Committee-ahte member a ni tawh bawk. Innehna kawltu pawh ţum eng emaw zât a lo ni tawh a, BSI Chief Patron Member a ni bawk.

Kum 2017 tâwp lam khân a pum lam a sawisêl ţan a. Kum 2018 May thlaah cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a ni chungin that lam pan hlei thei lovin kum 2019 January ni 17 khân chatuan ram min lo pansan ta a ni.

Amah thlahna hun hi in lamah Rev. PC. Malsâwmtluanga, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa Rochungnunga, Champhai South Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zai  awl leh Kohhran Zai  awltên thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H.Lalmuanpuia  
Buang Kohhran Ziaktu*

**UPA THANKIMA  
FALKÂWN**



Upa Thankima (79), Pu Lalhnuai leh Pi Hrângchhûngi te fapa hi kum 1940 October ni 2-ah Champhai-ah a piang a. Kum 1965-ah Zangûri nê an innei a, fa pali an nei. Kum 1981-ah Falkâwn-ah an rawn pêm a ni.

Kum 1987-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Upa atân thlan a ni a, kum 1988-ah Chhimphei Presbytery inkhâwmpui chuan Falkâwn Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Kohhran Chairman leh chanvo hrang hrang a chelh thîn.

Kum 2018 December thlaah a chuap a cancer tih hriat chhuah a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin kum 2019 January ni 31 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun hi in lamah Upa Lalngaihzuala,

Kohhran Chairman-in a hmang a. Biak Inah Rev. PC. Lalbiaktluanga, Bialtu Pastor-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Zârzoliana  
Falkâwn Kohhran Ziaktu*

**UPA SÂPCHHÂWNA  
N. KHAWDUNGSEI**



Upa Sâpchhâwna (79), Pu Tualzathanga leh Pi Kâpliani te fapa hi kum 1940 March ni 15-ah N. Khawdungsei-ah a piang a. Kum 1962 August thlaah Zahlîri nê an innei a, fa sâwm an nei.

Kum 1988-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1993-ah Upa atân thlan a ni a. Hmârphei Presbytery inkhâwmpui chuan kum 1994-ah a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlna chanvo pawimawh a chelh kim vek tawh a.



YMA Branch President leh Village Council President-te a ni tawh bawk.

Kum 2019 January thlaah hritlâng âwmnâin a tlâkbuak a. Sakawrdai Damdawi Inah kalpui a ni a. That lam pan lovin a natna a zual chho hret hret a. Kum 2019 February ni 11, khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

Amah thlahna hun hi in lamah Rev. Alfred Lalruatfela, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa Laldawngkima, Hmârphei Presbytery Moderator-in a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*T/Upa Lalsiamliana  
N. Khawdungsei  
Kohhran Ziaktu*

**UPA HRÂNGLÛTA  
KEIÏTUM**



Upa Hrânglûta (79), Pu Chawlmawnga leh Pi Nubuangi te fapa hi kum 1948-ah

Chawngtlâng-ah a lo piang a. Kum 1966-ah Thangkhûmi nêan an innei a, fa panga an nei.

Tual Upa term hnih a chelh hnuah kum 1983-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Chhimchhak Presbytery inkhâwmpui chuan Keitum Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhông kohhrana rawngbâwl na chanvo hrang hrang a chelh thin bâkah Presbytery Treasurer, SL&PB member leh Worship Committee member a lo ni tawh a ni.

Kum 2017 kum tâwp lam aţangin a insawisêl ţan a. A rîlpui a lo cancer a, kum 2018 kum bulah zai a ni a. Theihtâwpa enkawl a ni chungin kum 2019, February ni 6 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

Amah thlahna hun in lamah hman a nih hnuah Biak Inah Rev. C. Lalremsânga, Bialtu Pastor-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl ten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalramhluna  
KeiÏtum Kohhran Ziaktu*

UPA THANGVÊLA  
LUNGMUAT



Upa Thangvêla (90), Pu Dêngthangvunga leh Pi Rêngchhâwni te fapa hi kum 1929 January ni 10-ah Hmunghâk-ah a lo piang a. Kum 1930-ah Lungmuatah an pêm a. Kum 1956-ah Ngûrthanchhûngi nêan an innei a, fa panga an nei.

Kum 1956-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1964-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Hmârthlang Presbytery inkhâwmpui chuan a nemnghet a ni. Tualchhûng kohhrana rawngbâwlina chanvo a chelh bâkah Bialah Chairman leh Committee hrang hrang member a ni thîn a. Presbytery Committee hrang hrangah a tel thîn a. Upa a nih hnu hian ram buai zual laiin Presbytery wavi khat chhûngkaw rokhawlhna avângin a tel thei lo tih chauh loh chu a kal kim vek a ni. Synod Mission Board-ah term thum a

tel a. Upa kum 50 ãang chawimawina a dawng a, Upa kum 50 a nih tlin kumah hian PCI Assembly Shillong-ah palaiin a kal a ni. MSSU chawimawina a dawng tawh bawk. *Kristian Tlângau* agent-ah kum 50 chuang leh *Ramthar* agent-ah kum 35 chhûng a ãang bawk. Kum 1965 aãang khân Bible Society Collector hna a thih ni thlengin a chelh a. An chhûngkuaa puitling pali chu Chief Patron Member an ni vek a ni.

Kum 2017 aãangin a hrisêlna a sawisêl ve ãan a. A rîlpui a lo cancer tih hmuh chhuah a ni a. A natna hian zual lam pan zêlin kum 2019 February ni 18-ah thlamuang takin Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun hi in lamah Upa R. Lalramlâwman a hmang a. Biak Inah Rev. D. Zobiaka, Sakawrhmuítuai Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalhmangaihzuala  
Lungmuat Kohhran  
Ziaktu*

## SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

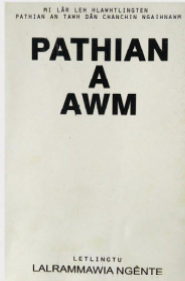
► **Thubriltu:** ‘Nunna Chaw’ tih *video clip* tawi tê tê, awmze nei leh nun châwm tak tak tichhuak thîn Pastor Bena chuan thlarau mi tehkhin thu, thu awmze nei leh nun châwm thei tak tak khung khâwmna lehkhabu thar chu a rawn peih fel ve leh ta. Kan thlarau nun châwmtu atân leh Pathian ram thu tlângapui nân lo chhiar ve rawh le. A man ₹300/-

► **Tûk Chhuah Nuam Le 1:** R.K. Lianzuala ‘Tukchhuah nuam le 1’ hi tûnlai lehkhabu hralh kal ber a ni ngei ang. Chhut khatna Copy 2000 chu kâr hnih tling lovah a zo nghâl a, Synod Bookroom pawhin chhut khatna an chang lo. Chhut hnihna a lo chhuak leh ta a, Synod Bookroom-ah lei tûr a awm ve ta hlauh mai. Heti khawpa mipuiin an duh lehkhabu; thil thleng mila thuziak, zir tlâk khawpa thu tha, chhiar awlsam tâwk lek leka tawi, hlui thei lo khawp thuro tling fun khâwmna bu chu eng ang chiah nge a nih lo bêl Chiang ve rawh le. A man ₹300/-

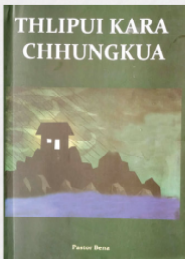
► **B. Daniela Buannêl:** Aizawl vêng lian tak zînga YMA Branch ding ve hlei thei lo, YMA huang chhûnga hnûk lûttu leh Zoram dung leh vânga YMA huang zauhtu, YMA tipârvultu leh sawrkâr khalh ngîl thei pâwla chher chhuaktu B. Daniela chanchin leh a dam laia a thusawi thenkhat ngaihnawm zualte chu a nupui Krosthangi chuan a rawn peih fel ta hlauh mai. A man ₹180/-

► **Tawnhriat:** Kolasib Tuilût aţanga tui tla ruang chhartu, Mizorama Hindi zirna din chhuaktu leh Zoram buai laia huaisen taka mi a chhan leh a puih avânga Zoram Upa Pâwlin chawimawina an pêk V.L. Nghâka chuan a nuna thil thleng, a tawn hriat mak leh ngaihnawm tak tak chu a rawn peih fel ve leh ta bawk. A man ₹150/-

To,



**Pathian A Awm:** Kan biak Pathian, lei leh vân siamtu hi a awm ngei a ni tih mi ðenkhatin an rinhlelh mêk laiin; mi lâr leh hlawhtling tak tak, an zînga ðenkhat pheï chu tûn hma lama Pathian ngaihsak ngai lo mi 34-te hnêna Pathian inpuanna, Pathian a awm ngeizia a taka an tawh dân chanchin ngaihnawm chu Amy Hammond Hagberg chuan a ziak a, Lalrammawia Ngênte-in Mizo ðawnga letlingin SL&PB chuan min chhuahsak ta. Chhiar ngei chi a ni e. A man ₹250/-



**Thlipui Kâra Chhûngkua:** Maubawk Pastor Bial Kohhran Hmeichhiain 'Kristian Chhûngkua' tih thupui hmanga rawngbâwlna nei tûra an sâwm Rev. Benjamin Lalrinmawia chuan hemi ðuma a thusawite; harsatna tâwk mêk chhûngkuaten tuarna phêna malsâwmna hlu tak an chan theih dân tûr kawng a kawhhmuh chu a dawngsawng-tuten a bua siam ngei tûra an ngen avângin thlipui kâra chhûngkua dam khawchhuah dân tûr lehkhabu ða zet mai kan nei thar ta. A man ₹50/-.



**Thuchah Leh Thuziak:** 'Pathian hmangaihna ropuizia' tih hla phuahtu leh kum 2018 Synod Inkhâwmpuia thuchah nung tak sawitu Upa Dr. LN. Tluanga chuan Pathian aţanga a dawn, ama tawn hriat ngei thu leh hla ngaihnawm tak tak chu rei tak a up bo hnuah a buin a rawn tichhuak ta. Chanchin ðha hril lam hawi deuh vek an ni e. A man ₹150/-

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 41,000